

قانون

(مشروع النهائي المتفق عليه)

# OIC OMBUDSMAN ASSOCIATION (OICOA)

## ASSOCIATION DES OMBUDSMAN DE L'OCI

جمعية مالامبو دسمانات والوسطاء بمنظمة المؤتمر الاسلامي (ج.أ.م.م.ا)

## **Table of Contents**

S.No.	Article	Pa ge
1	Preamble	1
2	Article-1: Name	3
3	Article-2: Secretariat	3
4	Article-3: Legal Personality	3
5	Article-4: Official Languages.	3
6	Article-5: Mission and Values	3
7	Article-6: Objectives	4
8	Article-7: Membership	4
9	Article-8: Competent Authorities	6
10	Article-9: General Assembly	7
11	Article-10: Board of Directors	7
12	Article-11: Meetings	9
13	Article-12: Elections of the Board of Directors:	10
14	Article-13: Enactment, Repeal or Amendments of Statutes	11
15	Article-14: Decisions Making at Meetings.	11
16	Article-15: Ratification/Information	12
17	Article-16: Revenue, Accounts, Financial Year and Auditors	12
18	Article-17: The Secretariat	13
19	Article-18: Dissolution	15
20	Article-19: Internal Regulations	15
21	Article-20: Miscellaneous	15
22	STATUTS (Association Des Ombudsmans Et Médiateurs Des EtatsMembresDe L'O.C.I)	16
23	قانون: جمعية مالامبو دسمانات والوسطاء بمنظمة المؤتمر الاسلامي	34
	(ج.أ.م.م.۱)	

# **STATUTES**

OIC OMBUDSMAN ASSOCIATION (OICOA)

## OIC OMBUDSMAN ASSOCIATION STATUTES

#### **PREAMBLE**

Since inception of Islamic History, when Allah (Subhana Wata' Ala) entrusted the Prophet, *Nubuwwah*to the Holy Hazrat Muhammad (PBUH), the concept of Ehtisab (Accountability) remained the hall mark of its followersthrough the Caliphs and onward. Thus, the modern Ombudsman is a variant of the Islamic era Mohtasib, originally ascribed to the second Caliph Hazrat Omar's (RA) Institution of the Qadi-al-Qadat, then the Diwan-al-Mazalimand the Turkish Mohtasib. The Mohtasib used to be an important public authority, appointed by and answerable to the Caliph or the King, assigned to conduct accountability of public officials. He enjoyed complete independence and functioned within the documented framework. During the Abbasids era (750-847) complaint handling agencies, each headed by a senior judge called 'Diwan-al-Mazalim', were established to examine complaints brought by the public against government officials. The Islamic era *Mohtasib* is thus the institutional precursor of the moderndayOmbudsman, introduced in Sweden in 1807 – a Nordicaccomplishment.

Acknowledging the historic significance of the Institution of Ombudsman, the Council of Foreign Ministers of Organization of Islamic Cooperation (OIC) Member States in its 39<sup>th</sup>Session, held at Djibouti, Republic of Djibouti on15-17<sup>th</sup>November 2012, felt the need to promote and strengthen thisInstitution in the Islamic World and, therefore, a Resolution

(Resolution No: 4/39-ORG) was adopted:

"...toestablishNetworkingofOmbudsmanOfficesintheOICMember Statestopromotesharingofexpertiseandbestpracticesincomplaint handlingskills,speedyhandlingofpublicgrievances,capacitybuildingof OmbudsmaninstitutionsinIslamicworld;.."

## PURSUANT TO THE RECOMMENDATIONS of the Resolution;

RECOGNIZING the need to promote sharing of expertise and best practices in complaint handling skills, speedy handling of public grievances, capacity building of Ombudsman Institution in the IslamicWorld;

RECOGNIZING the importance of the cooperation amongst Islamic Ombudsman Institutions in all parts of the world;

FURTHER RECOGNIZING the top priority specified to the concept of accountability enshrined in the 'Shar'iah';

FirstConferenceonNetworkingofOmbudsmenintheOICMemberStates' washeldon28-29<sup>th</sup>April,2014atIslamabad(Pakistan),andthe'Islamabad Declaration'wasunanimouslyadoptedwhereinitwasdeclaredasfollows:

"Asuitableinstitutionalarrangementbedevisedsothatthechangeis broughtaboutinanorderlymanner.InordertoachievethisObjective,an OICOmbudsmenAssociation(OICOA)beformedtoaugmenttheirauthority tostrengthentheOmbudsmenandtoundertakeeffectivenetworkingoftheir offices in OIC States."

THEREFORE, the Association of Ombudsman and Mediator of OIC Member States came into existence on 29th April 2014 with the mandate enshrined in the 'Islamabad Declaration' and 'Resolution' adopted in the above mentioned Conference.

Accordingly, the Association of Ombudsman and Mediator of OIC Member States (OICOA) and its Members undertake to promote the creation of new institutions of Ombudsmen, Mohtasib, Commissioner for Human Rights, Diwan Al Mazalim, Mediator, People's Defender or such institution recognized by any other name and to strengthen existing institutions and defend the independence of these institutions.

The OICOA and its Members will adopt and promote the Islamic concept of Ehtisab(Accountability).

The OICOA and its Members further undertake to promote and defend Human Rights, administrative justice and social peace around the Islamic world and to ensure compliance with Islamic, national and international Human Rights laws, including the 'United Nation's Universal Declaration of Human Rights'.

Finally, to reinforce and promote such values, the OICOA and its Members undertake to foster international cooperation with other institutions devoted to promotion and defense of human rights and ensuring administrative justice.

Therefore, the OICOA and its Members are adopting the following Statutes as ideal values that must be pursued as means to subscribe and respect the commitments made in the 'IslamabadDeclaration'. It shall serve as the legal framework of the OICOA.

## OIC OMBUDSMAN ASSOCIATION(OICOA)

## **Article-1:** Name

The name of the Association shall be 'OIC Ombudsman Association' hereinafter, referred to as OICOA.

Note: Ombudsman also includes Mediator, Human Rights Commission/Institutions, Arbitrator or such other Public Grievance Redressal Institutions.

#### **Article-2:** Secretariat

The Secretariat of the OICOA shall be located in Islamabad, Pakistan.

## **Article-3:** Legal Personality

The OICOA shall be a juridical person with perpetual succession capable of suing and being sued and acquiring and disposing of all kinds of assets.

## **Article-4:** Official Languages

- (1) English, French and Arabic shall be the official languages generally used by theOICOA.
- (2) In the day-to-day operations of the OICOA, English will be used as the working language. However, should there be any dispute or confusion amongst the Members regarding the import of any word, phrase, term or description used in the Statutes, the meaning attached to a plain reading of the text in the English version shall prevail and be taken to be the final/official version.
- (3) Facilityofsimultaneoustranslationinthethreeofficiallanguageswillensured for all Meetings/Conferences.

## Article-5: Mission and Values

The OICOA shall be a non-profit organization designed to promote and strengthen the institution of Ombudsman through closer interaction in OIC Member States to ensure;

- (1) Observance of the rule oflaw;
- (2) Administrative justice and practical fairness in public serviceorganizations;
- (3) Quality Public Servicedelivery;
- (4) Equal access to justice forall;
- (5) Respect for equality of human rights and dignity of human beings as enshrinedinthe *QuranandSunnah*; and
- (6) Fundamental Rights and Freedoms as provided in the Constitution/relevant legislation of the Member States of the OICOA and recognized in Universal Declaration of Human Rightsof the UnitedNation or such other fora, by promoting 'Islamic Values' and the generally accepted notion of Ombudsman and encouraging their development throughout the Islamic World.

Furthermore, the OICOA recognizes values and principles as enshrined in the *Quran/Sunnah* and relevant statutes of each Member State and enjoins all member States to faithfully observe them in all matters relating to work done by the Ombudsman.

Additionally, the financial and administrative autonomy of the Ombudsman and Ombudsman like institutions created in OIC Member States shall be guaranteed by statute and Ombudsman will be invested with sufficientauthority to discharge their duties efficiently and effectively.

## **Article-6:** Objectives

The OICOA will endeavor to achieve its objectives laid down as under;

- (1) Developing professionalism in the discharge of functions of anOmbudsman.
- (2) Encouraging and supporting research and study regarding Islamic values *and* Ombudsman through collecting, storing and disseminating information and research data pertinent tothem.
- (3) Facilitating exchange of information and experiences, through various means of communication, among the Ombudsmaninstitutions.
- (4) Organizing, sponsoring, and supervising periodicConferences/ Meetings of the Ombudsmen of the IslamicStates.
- (5) Entering into agreements with other international organizations and bodies working for the cause of Ombudsmanship and humanrights.
- (6) Enhance interaction amongst memberinstitutions.
- (7) Safeguard the rights of expatriateworkers.
- (8) Identifying and undertaking such other matters as are necessary to further the above objectives of theOICOA.

## **Article-7: Membership**

## (1) Types of Members:

The Association shall comprise of Voting Members, Associate Members and Honorary Life Members.

(a) VotingMembers: AllOmbudsmanandlikeinstitutions who participated in 'the First Conference on Networking of Ombudsmenin OIC Member States' held on 28-29<sup>th</sup> April 2014 at Islamabad and adopted 'the Islamabad Declaration' shall be deemed to be the Founding/ Voting Members of the OICOA. Any institution, organization or individual known by any designation covered under Note of Article-1 who supports the Mission, values and Objectives expressed in Articles- 5 & 6 shall be eligible to be a Member of the OICOA.

- (aa) One country shall have One Vote. However, Pakistan's 12 Member Institutions will have Voting Rights being the Founding Members; one of them (designated by the Forum of Pakistan Ombudsman) shall hold the position of the "Secretary General" on permanent basis with the condition that Pakistan will not contest for some other post on the Board. This arrangement will ensure better operational efficiency of the Secretariat being in Pakistan.(Incorporated as per General Assembly Resolution No.1 of 2019)
- **(b)** Associate Members: Associate Membership may be granted to Individuals, Library members and to persons or heads of agencies interested in or involved in Ombudsman-related activities who do not qualify as Voting Members (for example, Heads of Social Welfare and Human Rights Organizations, etc.) by the Board of Directors of theOICOA.
- (c) Honorary Members: Honorary Membership may be granted by the Board of Directors of the OICOA to an individual who has made an exceptional contribution in respect of the missions and values of the OICOA or who has rendered outstanding services to the OICOA.
- (2) Cancellation and withdrawal of Membership: Membership of the OICOA shall be cancelled with the approval of 2/3<sup>rd</sup>majority of the General Assembly in case of Voting Members and a simple majority in case of other members on recommendation of the Board of Directors if aMember:
- a) Violates the statutes of the Association.
- b) Is deemed to have damaged its reputation.
- c) Does not fulfill the conditions of a Membershipcategory.
- d) Has not cleared the Membership dues even after receiving three written notices.
- e) Withdraws its Membership by a written or electronic sixty days' notice to the SecretaryGeneral.

Except for withdrawal of Membership under Article 7 (2) (e), the Secretary General shall submit the case for revocation of Membership by memorandum to the Board and deliver a copy of the memorandum to the Member concerned. The Member concerned may comment in writing on the memorandum to the Board. After consideration of all the issues raised therein, the Board shall make its recommendations on revocation or otherwise of the Membership for consideration of the General Assembly.

**(3) Suspension of Membership:** Without prejudice to the generality of Article-7, the General Assembly shall be entitled to suspend Membership by a simple majority in case of Member who has not cleared his Membership fees by the stipulateddate(s)afterissuanceofthreewrittennoticesbytheSecretariatofthe OICOA. Suspension of Membership would mean that the Member concerned shall not be allowed to participate in the proceedings of the General Assembly or any other activity of the OICOA.

## (4) RightsandObligations:

a) All Members shall have the right to participate in the activities sponsored by the OICOA, however, the Secretary General may restrict participation of Members other than Voting Members wherenecessary.

- b) Only a Voting Member in good standing shall have the right to vote and be elected as the President, Vice President, Secretary General or Director of the Board or Member of a body of the OICOA at any Meeting of the OICOA.
- c) Any Member may request the Board of Directors to consider any matter relating to the OICOA or any of itsbodies.
- d) The Associate and Honorary Members may participate in the meeting of the General Assembly but shall have no right ofvote.
- e) The host of a Conference or Meeting, shall collect, on behalf of the OICOA, any fees associated with the attendance of a Member institution as approved by the Board.
- f) Every Member shall be entitled to have access to all publications of the OICOA.
- g) Every Member shall comply with the Statutes of the OICOA and generally accepted professional ethics governing the institution of ombudsman and shall discharge, willingly and impartially, any activity arising from Membership without incurring unreasonable fees or administrative charges.
- h) All Members are entitled to and obliged to do everything in their power to promote the aims of the OICOA and to observe its Statutes andResolutions.

## (5) Membershipfees:

- a) The Members shall pay such annual fees as may be determined from time to time by the General Assembly, following a recommendation made by the Board or set by the Board for a category of Members, in accordance with Article 9 (2)(e).
- b) The Members shall pay the annual fees within a reasonable time as determined by the Board.
- c) Any voting Member who fails to pay the Membership fees for two consecutive years shall be considered as a Member not in good standing and shall be ineligible to vote and be elected at aMeeting.
- d) The Board shall have the right at any time to suspend or recommend cancellation of any Member's Membership to the General Assembly for the reasonsofpersistentorprolongednon-paymentoffeesforwhichtheMemberis liable.
- e) The Secretary General shall have the right to grant a one- time Membership fee waiver and the Board for the second time waiver in exceptional circumstances.
- f) The Secretary General shall make appropriate arrangements to ensure the effective implementation of this Article.

## **Article-8:** Competent Authorities

- (1) The OICOA's competent authorities shallbe:
- (a) General Assembly shall be the highest decisionmaking body of the OICOA.
- (b) Board of Directors shall be the governing body of the OICOA and shall manage, control and direct the affairs and property of the OICOA.

- (c) SecretariatoftheOICOAshallremainatIslamabad-Pakistan.Itshall be headed by the Secretary General who will be anOmbudsman designated by Forum of Pakistan Ombudsman. A full time Executive Secretary will manage the affairs of the Secretariat under the guidance of Secretary General,however, in the absence of Secretary General, the Executive Secretary will act as Secretary General under the guidance of Board ofDirectors.
- (2) The General Assembly or the Board of Directors shall establish such other organs and Committees as it deems necessary from time to time.

## **Article-9:** General Assembly

- (1) TheGeneralAssemblyshallconsistofalltheVotingMembers.
- (2) The General Assembly shall have the following rights and powers;
- (a) Approve policies, plans and programs of theOICOA.
- (b) Provide guidelines to the Board of Directors.
- (c) Accept and cancel VotingMembership.
- (d) Elect the President, Vice President, Secretary General, Members of the Board of Directors and the Auditors.
- (e) Fix the Membership fees, etc.
- (f) Pass amendments in the OICOA's Statutes and its basic organizational framework including the location of theSecretariat.
- (g) Confer special honors on deserving persons.
- (h) Approve financial and other reports of the Board of Directors and the Auditor.
- (i) Decide date and venue of the next Meeting of the General Assembly; and
- (j) Take up any other business considerednecessary.

## **Article-10:** Board of Directors

- (1) The Board of Directors shall consistof:
- (a) President
- (b) Vice-President
- (c) Secretary General (An Ombudsman from Pakistan designated by Forum of Pakistan Ombudsman); and
- (d) Four otherMembers

All of whom shall be Voting Members and shall be elected by the General Assembly. However, the Board may co-opt Member(s) as it may deem necessary but such Members shall have no right of vote. Secretary General OICOA shall be the ex-officio Secretary of the Board.

- (2) One additional Member shall be nominated (with voting right) by the Ombudsman hosting the next OICOA Conference/General Assembly Meeting with the objective to facilitate necessary arrangements of the Conference.
- (3) **Terms of the Members of the Board:** The Members shall serve for a term of four years and shall be eligible for re-election. However, the Member(s) shall hold the office until the new Board of Directors has been elected. A Director whose term expires during the course of an annual or special Meeting shall hold the office until the adjournment of theMeeting.
- (4) **Vacancies:** A position on the Board of Directors shall become vacantif:
- (a) A Member resigns by notice in writing to the President.
- (b) A Member is asked to resign from the Board by a 2/3<sup>rd</sup>vote of the Members present at a General Assembly on the grounds that he/she has failed to perform his/her duties fairly, honestly or adequately including failing to attend sufficient Meetings of theBoard.
- (c) A Member completes term as incumbentombudsman.
- (5) A vacancy may be filled by the successor of the incumbent for the remainder of the term. If the successor is not appointed by the respective government till holding of the next General Assembly Meeting, the vacancy may be filled from amongst the Members by majority vote for the remaining period.
- (6) Directors (Ombudsmen) shall not receive any remuneration for theirservices. But if any of them is unable to carry out his/her functions because the budget for his/her office is insufficient to provide for the expenses of travel, accommodation,mealsoranyotheradministrative expenses relating to the fulfillment of their duties, the Board may authorize a reasonable allowance for such expenses or part of it.
- (7) **Powers and functions of the Board**: In addition to any specific directions given by the General Assembly, the Board of Directors shall be responsible to perform functions and exercise powers as enlistedbelow:
- (a) To approve annual budget and authorize expenditure on behalf of the OICOA.
- (b) To authorize the Secretary General/ Executive Secretary to incur expenditure against the budgetary allocations, employ suitable persons against approved posts and pay salaries to the employees of the Association.
- (c) To make necessary arrangements for the purpose of furthering the objectives of the Association.
- (d) To bring forward proposals for amendments to the Statutes and to seek ratification of any proposed amendments to or repeal of any of the Statutes.
- (e) To bring forward proposals for and to seek ratification by a majority of Voting Members at the General Assembly for any variation in thefees.

- (f) To recommend to the General Assembly on matters set out in Statute9(2).
- (g) To conclude cooperation agreements with similar organizations to promote the objectives of theOICOA.
- (h) TotakenecessarystepsforraisingadequatefundsfortheOICOAbyway of donations, grants, loans, Members' fees and subscriptions, profits, other receipts, etc.
- (i) To delegate all or any of the foregoing powers to the Executive Committee and Special Committee(s), Director(s) or officer(s) of theOICOA.
- (j) To make appropriate arrangements to ensure effective application of the Statutes and to develop rules, procedures and policies for efficient functioning of the Association.
- (k) The Board may exercise any of the powers of the General Assembly in an emergent situation in the interest of the Association subject toratification by the General Assembly in its nextsession.
- (1) The Board may take appropriate action, if so needed, in any areas neither reserved for the General Assembly, as set out in the Statute 9(2)(a) to (j), nor assigned to the Board, subject to ratification by the General Assembly in its nextsession.

## **Article-11:** Meetings

## (1) Meeting of the General Assembly:

- (a) The regular Meeting of the General Assembly shall be held at least once in two calendar years, with or without OICOAConference.
- (b) An extraordinary General Assembly shall be convened by the President when important decisions have to be made, or when at least one-fifth of the Voting Members so request.
- (c) The General Assembly shall be convened by sending written notices at least thirty days prior to the schedule and communicating the proposed agenda totheMembers.
- (d) The General Assembly shall be deemed to have a quorum when at least half of the Voting Members are present. All resolutions of the General Assembly shall require a simple majority of the Voting Members present. However, for adopting a resolution on matters contained in Statute 9(2) (a) and (f) above, a two-third majority of the Voting Members shall be necessary.
- (e) The General Assembly shall be chaired by the President. In the absence of the President, the Vice President shall chair the Meeting. During the election proceedings for the office of the President, Vice President or for the Board ofDirectors, the senior most incumbent Ombudsman present from amongst the Voting Members, who is not contesting the election, shall preside over the session of the General Assembly if the incumbent President and Vice President are contesting theelection.

(f) Only incumbent Voting Members in good standing are entitled to vote. Incase an incumbent Voting Member is unable to attend a meeting, he/she may authorize and accordingly communicate to the OICOA Secretariat in writing, at least two weeks in advance, an appropriate person who will represent and exercise the voting right forhim/her.

## (2) Meeting of the Board of Directors:

- (a) Immediately after elections of the Board of Directors new Board shall meet for the purpose of organization and the transaction ofbusiness.
- (b) The Board shall meet at least once in each calendar year at a placedecided by the Board. However, it shall also meet on the occasion of the General Assembly.
- (c) Each Member of the Board shall receive in advance a written notice of the holding of an annual or special Meeting of the Board not less than 30 days before the date of suchMeeting.
- (d) At every Meeting of the Board, the President shall preside. In his/her absence the Vice-President shall preside or, in their absence, the seniormost Director shall preside over the Meeting. In the absence of the Secretary General, the Executive Secretary shall act as Secretary of the Board for a specificMeeting.
- (e) The Board of Directors may also meet, consult, discuss and decide urgent matters through other means including mail, telephone, video Conference etc. provided proper records of the proceedings are maintained by the OICOA Secretariat.

## **Article-12:** Elections of the Board of Directors

## (1) Invitation of Nominations:

- (a) Not later than three months prior to the completion of the term of office of the Board of Directors, the Association Secretariat shall give notice to all Voting Members of the Association notifying them of the election of a new Board of Directors; and inviting nominations for all posts of the Board that are expected to fallvacant.
- (b) Nomination shall be made on the prescribed form and sent to the Secretary General of the Association before the stipulated closing date fornominations.

## (2) Eligibility for Nomination and Election to the Board of Directors:

- a) Only those Voting Members who have paid their annual membership fees and have no other outstanding dues of the OICOA on the date of filing thenomination papers shall be eligible to contest the election to the Board of Directors and/or to nominate candidates forelection.
- b) The host of the General Assembly Meeting shall make arrangements for and provide assistance to the OICOA Secretarial staff for holdingelections.
- c) Nomination for election to the Board of Directors shall be in writing signed by the candidate and one proposer and one seconder eligible under Article 7 (1) (a).

- d) Nominations shall reach the OICOA Secretariat at least seven days before the date set for the General AssemblyMeeting.
- e) Secretary General OICOA shall scrutinize the Nomination Papers and confirm the eligibility of the candidates, their proposers and seconders as defined under Article 7 (1) (a). Secretary General OICOA shall brief and submit all the election related documents to the Presiding Person before holding the election. Declaration of the Presiding Person of the number of nominations received shall be deemedfinal.

## **Article-13:** Enactment, Repeal or Amendments of Statutes

- (1) A Voting Member may make, in writing with full justification, a suggestion for addition, deletion, substitution or amendment in any clause of the Statutes of theOICOA.
- (2) The proposals for such amendments shall be forwarded to the Secretary General OICOA, in writing, at least four months before the announced date of next meeting of the General Assembly.
- (3) The Secretary General, OICOA, after approval of the President shall forwardthe proposal to all the Voting Members for their comments/recommendations. The Members shall be expected to communicate their views/comments to OICOA Secretariat within fortyfive workingdays.
- (4) After forty five days of inviting the comments, the OICOA Secretariat shall compile the views/recommendations received from the VotingMembers.
- (5) The recommendations of the Executive Committee shall be forwarded to all the Members of Board of Directors well before the next Meeting of the Board.
- (6) The President may decide to convene a special Meeting of the Board for consideration of the recommendations or otherwise, place the same before the next Meeting of the Board of Directors.
- (7) The Board of Directors shall deliberate upon the proposed amendments and formulate its recommendations by a majority vote for consideration of and submission to the Meeting of the General Assembly.
- (8) The General Assembly may adopt/reject/further amend the proposed amendment by 2/3<sup>rd</sup>majority of the Voting Memberspresent.
- (9) The proposed amendment on ratification by the General Assembly shall be formally declared ADOPTED.
- (10) The OICOA Secretariat shall notify the adopted resolution and incorporate the amendment in the Statutes, get it printed and forwarded to all theMembers.

## **Article-14:** Decisions Making atMeetings

(1) Unless otherwise provided for in these Statutes, any recommendation or decision of the Voting Members, at a regular or special General Assembly, or of the Board, or of Special Committee constituted by the General Assembly or the Board shall be made by

way of resolution passed by a majority of Members present. However, an amendment in the Statutes shall require two-third majority of the voting Members in the GeneralAssembly.

(2) Any Director (s) of the Board or Member (s) of a Special Committee may also participate in a Meeting of the Board or the respective Committee through video Conference, telephone or other communication means, of which all persons participating in the Meeting can hear eachother.

#### **Article-15:** Ratification/Information

- (1) All actions of Board of Directors shall be submitted to the General Assembly for ratification or information as the case maybe.
- (2) The General Assembly shall ratify by majority vote or take note of the item reported for information as the case maybe.
- (3) Those actions of Board of Directors, which are not ratified by the General Assembly, shall be either reassigned to the Board for a second look or shelved altogether as may be directed by the General Assembly.
- (4) No appeal shall lie against a decision of the General Assembly.

## **Article-16:** Revenue, Accounts, Financial Year and Auditors

- (1) The OICOA may receive revenue from the following sources:
- (a) Membership fee, attendancefee.
- (b) Donations, grants, collections and otherendowments.
- (c) Budgetary allocations, state funding for infrastructure andstaffing.
- (d) Proceeds from the sale of OICOA assets and publications.
- (e) Research grants etc.;and
- (f) Misc.receipts.
- (g) Any revenue that cannot be classified will be placed under Miscellaneous Head.
- (2) TheOICOASecretariatshallkeepproperrecordswhichreflectdetailedincome OICOA and expenditure of the OICOA; the assets held by the OICOA; liabilities of the OICOA; the payment of fee by Members and a statement of account in this regard will be submitted to the Board for approval within three months after the end of the financial year.
- (3) The financial year shall begin on 1st January and terminate on 31st December.
- (4) Income and expenditure accounts and balance sheets shall be prepared at the end of each financialyear.
- (5) Copies of income and expenditure statements shall be sent to all Members of the OICOA.

- (6) Accounts and balance sheets shall conform to relevant accounting standards and shall be submitted to the Auditors for examination andverification/authentication.
- (7) Accounts of the OICOA shall be jointly operated with the signatures of the Secretary General and the ExecutiveSecretary.
- (8) The Secretary General may incur the expenditure within the approved budget during each financial year to meet operating expenses for smooth functioning of the Secretariat and carrying out the functions of the Associations, strictly adhering to the Statutes and decisions of the General Assembly. The Secretary General may re-appropriate funds from one head to the other within the approved budget. To meet day to day or emergent requirements, the Secretary General shall delegate some of his/her financialpowers to the ExecutiveSecretary.
- (9) Expenditure beyond the approved budget will require ex-post facto approval of the Board of Directors of theOICOA.
- (10) All accounts books shall be maintained/ kept in the custody of the OICOA Secretariat and will be presented to the Auditor on annual basis or as and whenrequired.
- (11) The accounts of the OICOA shall be audited each year by independent auditors who shall be appointed at each regular General Assembly Meeting on the proposal of the Board.
- (12) The auditors appointed will hold office until the next regular General Assembly Meeting and may be reappointed. If auditors have to be appointed before the next General Assembly, they shall be appointed by the Board. The remuneration of the auditors shall be fixed by the Board.
- (13) The Board shall provide the Voting Members with relevant information about the auditors whom they propose forappointment.

## **Article-17: TheSecretariat**

- (1) The Secretariat of the OICOA shall be headed by the Secretary Generalwho shall carry out all functions of the Association entrusted by the Board of Directors or the GeneralAssembly.
- (2) The Secretary General who will be an Ombudsman designated by Forum of Pakistan Ombudsman. In the exercise of his /her statutory functions, the Secretary General shall be accountable to the Board of Director and the General Assembly. He/she may be removed (or resign) under Statute 10 (4) (a) &(b).
- (3) An Executive Secretary shall be appointed by the Ombudsman hosting the OICOA Secretariat for four years to assist the Secretary General in performing his/her duties. He/she may be removed (or resign) under Statute 10 (4) (a) &(b).
- (4) The Ombudsman hosting the Secretariat shall administer the Secretariat and bear its operational cost. However, all expenses of the Association with respect to other functions/services like Networking & Coordination, Senior Management, touring,

hospitality & protocol, Conferences/Meetings, Research, Trainings, Consultancies and Publications, etc. or any expense related to the functioning of the Secretariat or the operations, that the hosting Ombudsman is disinclined to bear and the Board of Directors decides so, shall be borne from the funds subscribed under Article 16(1).

- (5) The OICOA Secretariat shall be responsible to:
- a) Provide all the secretarial services to the Secretary General, the Board and the General Assembly and assist them in performance of their respective duties;
- b) Maintain the Membershiproster;
- c) Prepare resolutions for the Board/ General Assembly and prepare/ submit proposals for changes in the Statutes to the Executive Committee and theBoard for approval by them and submission to the General Assembly for decision in accordance with the provision of theStatutes.
- d) Recommend and provide, where practicable, necessary administrative support to Members involved in developing or promoting their offices (including Conferences, workshops etc.) and provide advice and consulting services generally on matters relevant to theOICOA;
- e) Ensure effective communication between the OICOA and itsMembers;
- f) Develop and maintain liaison / partnerships (through interactive communication, participation, sharing resources, etc.) with individuals and organizations dedicated to promotion of the cause of Ombudsmanship and human rights.
- g) Take necessary measures to ensure the presence of the Association in theOIC Member States to promote the objectives of theAssociation;
- h) Ensure that necessary record of all the votes of the Election process is maintained and the Minutes/Resolutions of the Meetings of the General Assembly and the Board are recorded in an appropriate manner;
- i) Ensure that advance notices of Meetings of the General Assembly and the Board are given in time and that all records and reports are properly kept and filedbytheAssociationasrequiredintheStatutes.
- j) Preparation and submission to the Board an Annual Report on the Association's activities including a report of the activities of the OICOA Secretariatand,atthetimeoftheConference,submitareporttotheregular Meeting of the AssociationMembers;
- k) Maintain record and book of accounts of the income, expenditure and assets of the Association.
- Perform all duties proper to the OICOA Secretariat and such other duties as may, from time to time, be assigned to by the General Assembly, the Board or by the President; and
- m) The officer(s) of theOICOA Secretariat may be called on to sit in an official capacity in any Meeting of theOICOA.

## **Article-18: Dissolution**

- (1) The voluntary dissolution of the OICOA can only be agreed to at a General Assembly and only by a two-third majority of the Voting Members, entitled to vote and voting at such Meeting, subject to the requirements in relation toquorums.
- (2) Provided the OICOA holds assets, this Meeting of the Voting Members shall also decide on its liquidation. In particular, it shall appoint a liquidator and decide on whom any remaining assets shall be transferred to by the liquidator after liabilities have been paid. These assets shall, to the extent possible and permitted, ensure to an organization which pursues the same or similar purposes as the OICOA, or otherwise be used for social welfare purposes.

## **Article-19:** Internal Regulations

The Internal Regulations will be prepared by the Secretariat and got approved by the Board of Directors.

## **Article-20:** Miscellaneous

- 1. In case of difficulties in giving effect to provisions of this Statute or interpretation of any By-Law thereof, the matter shall be referred to the President who may decide on it, or refer it to the Board of Directors, or the General Assembly depending on the nature and gravity of the matter. The DecisionofthePresidentmaybereviewedbytheBoardofDirectorsandtheBoard's by the General Assembly.
- 2. The President of the OICOAshall every year prepare and circulate an annual report to all Members at the end of each year and submit to the General Assembly all the Annual Reports which may have been prepared during the period when the General Assembly was not in session.
- 3. All information pertinent to OICOAoperations shall, as far as feasible, be routed through a dedicated, fully dynamic website, that will beupdated in realtime.

## **STATUTS**

# ASSOCIATION DES OMBUDSMAN DE L'OCI

## **Table de Cotents**

S. No.	Article	Págin a
1	Préambule	18
2	Article-1: La dénomination:	20
3	Article-2:Le Secrétariat de l'.O.C.I.O.A	20
4	Article-3:La PersonnalitéJuridique	20
5	Article-4: Les LanguesOfficielles	20
6	Article-5:Les missions et valeurs	20
7	Article-6: Les Objectifs	21
8	Article-7:L'adhésion	21
9	Article-8: Les organesdirigeants	24
10	Article-9: L'Assemblée Générale	24
11	Article-10:Le Conseild'Administration	25
12	Article-11: Lesreunions	27
13	Article-12:Les Elections des membres duConseil	28
	d'Administration	
14	Article-13: L'adoption,l'abrogationoulamodification des statuts	28
15	Article-14: Prise des décisions àl'AssembléeGénérale.	29
16	Article-15: Ratification/Information	29
17	Article-16: Les revenus, les comptes, exercice	29
	annuel et auditeurs	
18	Article-17: LeSecrétariat	31
19	Article-18: Ladissolution	32
20	Article-19: Le règlementintérieur	32
21	Article-20: Divers	32
22	قانون: جمعية مالامبو دسمانات والوسطاء بمنظمة المؤتمر الاسلامي (ج.أ.م.م.ا)	34

## ASSOCIATION DES OMBUDSMAN DE L'OCI STATUTS

## **PRÉAMBULE**

Depuis le commencement de l'ère Islamique, quand Allah (SWA) a confié laNubuwwah (prophétie) au Prophète Saint, Saydi Muhammad (SAW), leconcept d'Ehtisab (la Responsabilité) est pris en considération par les Califes bien guidés et ceux qui les ont suivi. Le Médiateur moderne est donc une variante de la conception Islamique du Mohtasib, attribuée à l'origine au deuxièmeCalifeOmarrepriseparlasuitesousl'appellationdeQadi-alQodat, puis Diwan-al-Mazalim. Le Mohtasib est souvent une autorité publique importante, nommée par le Calife ou le Roi pour exercer cetteresponsabilité.

Il a joui de l'indépendance complète et a fonctionné dans un cadre réglementé. Sous l'ère Abbaside (750-847) des bureaux de traitement de plaintes, chacunedirigée par un magistrat chevronné, appelée "Diwan-al-Mazalim", ont été créées pour examiner les plaintes de la population contre des représentants gouvernementaux (des fonctionnaires).

De ce fait, La fonction Islamique de Mohtasib peut être considérée à juste titre comme le précurseur institutionnel du Médiateur moderne, créé en Suède en 1807, pays de tradition nordique et inspiré du modèle préexistant à Istanboul.

En reconnaissant la signification historique de l'Institution du Médiateur, le Conseil de Ministres des Affaires Étrangères de l'Organisation de la Coopération Islamique (l'O.C.I) lors de sa 39ème Session, tenue à Djibouti, (République de Djibouti) du 15 au 17 novembre 2012, a senti le besoin de promouvoir et de renforcer cette Institution dans le monde Islamique d'où La Résolution No:4/39-ORG a été adoptée:

"... pour la mise en place d'un réseau des Bureaux de Médiateurs dans les Etatsmembresdel'O.C.Ipourpromouvoirlepartaged'expertiseetdesmeilleurespratiques dans les traitements des plaintesen rapport avec leurscompétences, le traitementrapidedegriefspublics,lerenforcementdescapacitésd'institutionsdesMédiateu rs dans le mondeIslamique";

## **CONFORMÉMENT AUX RECOMMANDATIONS DE LA RESOLUTION;**

**RECONNAISSANT** le besoin de promouvoir le partage d'expertise et des meilleures pratiques dans le traitement des plaintes en rapport avec leurs compétenceimpliquant, l'examenrapide des griefs du public, le renforcement des capacités d'institutions des Médiateurs dans le monde Islamique".

**RECONNAISSANT,**l'importance de la coopération entre les Institutions de Médiateurs musulmans dans toutes les régions du monde;

**RECONNAISSANT, EN OUTRE,** la priorité absolue du concept de responsabilité énoncé dans la Sharia.

La première Conférence sur la mise en réseau des Institutions de Médiateurs dans les pays membres de l'O.C.I tenue les 28 et 29 avril 2014 à Islamabad (Pakistan),aadoptéàl'unanimitéladéclarationquisuit:

"Unarrangementinstitutionnelappropriéseraconçupourquelechangement soitprovoquédefaçonordonnée.PourréalisercetObjectif,uneAssociationdes Médiateursdel'O.C.I(O.I.C.O.A)seraconstituéepouraugmenteretrenforcer l'autoritédesMédiateursetentreprendreunréseautageefficacedes institutionsmembres,relevantdesÉtatsmembresdel'O.C.I..."

Ainsi, l'Association des Médiateurs des pays membres de l'O.C.I a vu le jour le 29avril2014aveclemandatdéfinidans "la Déclaration d'Islamabad" et "la Résolution" adoptée à la Conférence mentionnée ci-dessus.

En conséquence, l'Association des Médiateurs des pays membres de l'O.C.I (OICOA) et ses Membres entreprennent de promouvoir la création de nouvelles institutions d'Ombudsman, Mohtasib, Commissaire des Droits de l'Homme, Diwan Al Mazalim, Médiateur, Défenseur des droits humains ou touteautreinstitutiond'autreappellationtoutenrenforçantlesinstitutions existantes et leurindépendance.

L'OICOAetsesMembresdécidentd'adopteretdepromouvoirleconcept Islamique d'Ehtisab (laResponsabilité).

L'OICOA et ses Membres s'engagent à entreprendre dès à présent la promotionetladéfensedesdroitsdel'homme,lajusticeadministrativeetla paixsocialedansleMondeIslamique,etlesgarantirconformémentauxtextes d'origines islamiques,nationalesetinternationales,etnotammentlaDéclaration universelle des Droits de l'Homme des NationsUnies.

Afinderenforceretpromouvoirdetellesvaleurs, l'OICOAetsesMembres décident de favoriser la coopération internationale avec d'autres institutions consacrées à la promotion et à la défense des droits humains ainsi qu'à la garantie de la justiceadministrative.

Pour ce faire, l'OICOA et ses Membres adoptent les présents Statutsen tant que valeurs idéales à poursuivre pour adhérer et respecter les engagementsprisdanslaDéclarationd'Islamabad.Ilsservirontdecadrelégalà l'OICOA.

## ASSOCIATION DES OMBUDSMAN DE L'OCI

#### **Article-1:** Ladénomination

L'Associationestdénommée: Association des médiateurs de l'OCI ciaprès, dénommée OICOA.

Remarque: l'Ombudsman comprend également le médiateur, la Commission / les institutions des droits de l'homme, l'arbitre ou d'autres institutions publiques de règlement des griefs.

## **Article-2:** Le Secrétariat de l'OICOA

Le Secrétariat permanent de l'OICOA siège à Islamabad au Pakistan.

## **Article-3:** La Personnalité Juridique

L'OICOA est une personne juridique, à succession perpétuelle, capable d'esteretd'êtrecitéeenjustice, d'acquériret de disposer de toutes sortes de capitaux, biens etservices.

## **Article-4:** Les LanguesOfficielles

- (1) L'anglais, lefrançaiset l'Arabeseront les langues officielles généralement utilisées par l'OICOA;
- (2) Danslesopérationsquotidiennesdel'OICOA,l'Anglaisserautilisé commelanguedetravail. Cependant, encasdedivergences d'interprétation ou de différends entre les membres à propos de la signification d'un mot, d'une phrase, ou d'une description utilisée dans les statuts, le sens attaché àla

lecture du texte dans sa version anglaise prévaudra et sera considéré officiellement comme version officielle et finale;

(3) A chaque Réunion ou Conférence, la facilité de la traduction simultanée dans les trois langues officielles seraassurée.

## **Article-5:** Les missions et valeurs

L'OICOAestuneorganisationàbutnonlucratifvisantàpromouvoiretà renforcer l'institution de l'Ombudsman à travers une interaction étroite desÉtats membres de l'O.C.I afind'assurer:

- (1) Le respect de la règle dedroit;
- (2) La justice administrative et l'équité pratique dans les services publics; La prestation de services publics dequalité;
- (3) L'égalité d'accès à la justice pourtous;
- (4) Le respect de l'égalité des droits de l'Homme et de la dignité des êtres humainscommeinscritsdans le Coranet la Sunna;

(5) Les droits et libertés fondamentales prévus dans la Constitution ou la législation y afférente des États membres de l'association et reconnus par la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme des Nations Unies et autres instances; en promouvant les « Valeurs Islamiques » ainsi que le concept généralement accepté de "Médiateur" et encourageant leur développement à travers le mondeislamique.

En outre, l'OICOA reconnaît les valeurs et principes consacrés dans leCoran et la Sunna, ainsi que dans les Textes Fondamentaux de chaque Étatmembre et invite tous les États membres à les respecter fidèlement dans toutes les questions relatives au fonctionnement du Médiateur.

Enfin, l'autonomie financière et administrative des Médiateurs ainsi que de leurs Institutions créées dans les États membres de l'O.C. Idoit être garantie par les statuts et l'Ombuds mandoit être investide l'autorité suffisante pour exercer ses fonctions avec efficacité et efficience.

## **Article-6:** Les Objectifs

L'OICOA poursuit les objectifs suivants:

- (1) Développerleprofessionnalismedansl'exécutiondesfonctions d'un Médiateur;
- (2) Encourager et soutenir les recherches sur l'Ombudsman au regard des valeursislamiquesparlebiaisdelacollecteetladiffusiondesdonnéesetdes informationsnécessairesauxrecherchesdanscecadre;
- (3) Faciliter l'échange d'informations et d'expériences, à travers divers moyens decommunication, entre les différentes Institutions de Médiateurs;
- (4) Organiser, sponsoriser et superviser desRencontres/Conférences périodiques des Médiateurs des EtatsIslamiques;
- (5) Conclure des accords avec d'autres organisations et organismes internationaux travaillant pour la cause de l'Ombudsman et les droits humains;
- (6) Renforcer l'interaction entre les institutionsmembres;
- (7) Protéger le droit des travailleursexpatriés;
- (8) Identifieretprendretoutes les mesures nécessaires à la réalisation de l'OICOA cités ci-des sus.

## Article-7: L'adhésion

## 1. Les catégories demembres:

L'associationsecomposedeMembresayantundroitdevote(membres votants), desmembresassociésetdesMembreshonorairesàvie.

(a) Les membres votants: Ce sont toutes les Institutions d'Ombudsman ayant participéàlaPremièreConférencedemiseenréseaudesMédiateursdespays Membres de l'OCI tenue les 28 et 29 Avril 2014 à Islamabad dont est issue LA DECLARATION D'ISLAMABAD. Ils sont fondamentalement considérés comme Membres votants del'OICOA. Toute institution, organisation ou personne connue sous une désignation couverte par la note de l'article 1 qui soutient la mission, les valeurs et les objectifs exprimés dans les articles 5 et 6 est éligible pour être membre de l'OICOA.

- (aa) Un pays dispose d'une voix. Cependant, les 12 institutions membres du Pakistan auront le droit de vote en tant que membres fondateurs; l'un d'entre eux (désigné par le médiateur du Forum du Pakistan) occupera le poste de «secrétaire général» à titre permanent à la condition que le Pakistan ne se présente pas pour un autre poste au conseil. Cet arrangement garantira une meilleure efficacité opérationnelle du Secrétariat se trouvant au Pakistan. (Incorporé conformément à la résolution n ° 1 de l'Assemblée générale de 2019)
- (b) Lesmembresassociés:LetitredeMembreAssociépeutêtreaccordéparle Conseild'Administrationdel'OICOA.auxparticuliers,centresde recherches,ettoutespersonnesouresponsablesd'organismesintéressésetimpliquésaux activitésliéesàlaMédiationetquinepeutprétendreàlaqualité de membre votant (par exemple les dirigeants des Organisations de protection sociale, les organisations des Droits de l'Homme, etc.).
- (c) Les membres honoraires : Le titre de membre honoraire peut être accordé parleConseild'Administrationdel'OICOAàtoutepersonneayantfaitune contribution exceptionnelle au vu du respect de la mission et des valeurs de l'Associationouayantrendudesservicesexceptionnelsàl'OICOA.

## 2. L'annulation et le retrait del'adhésion:

L'adhésionàl'OICOApeutêtreannuléeparlebiaisdel'approbationdela majorité des 2/3 de l'Assemblée Générale concernant les membres votants, et à lamajoritésimplepourcequiestdesautresmembres, surrecommandation du Conseil d'administration, s'il s'avère que le membre:

- (a) a violélesstatutsdel'Association;
- (b) anuilaréputationdel'Association;
- (c) ne remplit pas les conditions d'adhésion à l'une des catégories demembre;
- (d) ne s'est pas acquitté de ses cotisations de membre, même après avoir reçu trois avisécrits;
- (e) notifie son retrait par un avis écrit ou électronique adressé auSecrétaire Général dans un délai de soixantejours.

Saufretraitdel'adhésion,auxtermesdel'article7(2)(e),leSecrétaireGénéral doitsoumettre,parunmémorandum,lecasderévocation,adresséauConseil et en transmettre une copie au membre concerné. Ce dernier peut faire connaitresescommentairesparécritauConseil.Aprèsanalysedetoutesles questionsévoquées,leConseildoitsoumettresesrecommandationssurlaounonrévocationd el'adhésionàl'examendel'Assembléegénérale.

## (3) Suspension del'adhésion:

Sanspréjudiceaux dispositions générales prévues à l'article 7, l'Assemblée Générale ale droit de suspendre par une majorités imple, l'adhésion d'un membre quines 'est pasac quitté de sescotisations à la auaux date (s) prevue (s) après l'émission de trois notifications écrites par le Secrétariat de l'OICOA. La suspension signifierait que le membre concerné ne doit pas être autorisé à participer à la tenue de l'Assemblée générale ou à tout eautre activité de l'OICOA.

## (4) **Droits et obligations:**

- a. Touslesmembresontledroitdeparticiperauxactivitéssponsoriséespar l'OICOA.
   Toutefois, le SecrétaireGénéralpeut limiter, sinécessaire, la participationdesmembresautresquelesMembresvotants;
- b. SeulslesMembresvotantsdontlasituationestenrègle, aurontledroitde voteroud'êtreélusentantquePrésident, Vice-président, SecrétaireGénéral, ou Directeur du Conseil, ou Membre d'un organede l'OICOA, lors de la réunion de cettedernière;
- c. ToutmembrepeutdemanderauConseild'administrationd'examinertoutequestion relative à l'OICOAoul'un de sesorganes;
- d. Les membresassociés et les membreshonorairespeuventparticiper à la réunion de l'Assemblée Générale, maisn'ont pas le droit devote;
- e. L'hôted'uneconférenceoud'uneréunion, peutrecevoir, au nom de l'OICOA, les frais liés à la participation d'une institution membrecommeapprouvé par le Conseild'Administration;
- f. ChaqueMembreaaccèsàtouteslespublicationsdel'OICOA;
- g. Chaquemembre doit se conformer aux statuts de l'OICOA et à l'éthiqueprofessionnelle, généralementacceptée, régissantl'institution de l'Ombudsman et participervolontairement et de manière impartiale à touteactivitédécoulantdesonadhésionsanspourautantencourirdesfraisoudescharges administrativesirraisonnables.
- h. Touslesmembresontledroitetl'obligationdefairetoutcequiestenleurpouvoir pour promouvoirles objectifs de l'OICOA et de respecter sesstatuts et sesrésolutions.

## (5) Les fraisd'adhésion:

- a. Les membresdoivents'acquitter des frais annuelsdéterminés de temps à autre par l'Assemblée Générale suivant les recommandations du Conseil, oufixésparcedernierenfonctiondescatégoriesdesmembres, conformémentà l'article9(2) (e);
- b. Les membresdoivents'acquitter des frais annuels dans un délairaisonnablequ'auraitdéterminé leConseil;
- c. ToutMembreVotantquines'estpasacquittédesesfraisd'adhésionpendant deux

- années consécutives ne sera pas considéréenrègle et severra retirer son droit de vote et d'être élulors de la prochaineréunion;
- d. LeConseilaledroitdesuspendreouderecommanderl'annulationde l'adhésiond'unMembreàl'AssembléeGénéraleenraisondunonpayementdes fraisquisontàsachargeetcedefaçonpersistanteouprolongée;
- e. Dans des circonstances exceptionnelles, le Secrétaire Général peut dispenser un membre du paiement de la cotisation pour une première fois, mais il appartient au Conseil de le déciderencas derécidive;
- f. Le SecrétaireGénéral doit prendre les dispositions appropriées pour assurerlamiseenœuvreeffectiveduprésentarticle.

## **Article-8:** Les organesdirigeants

- l) Les organesdirigeants de l'OICOAsont:
- (a) L'Assembléegénérale, organedécisionnel suprêmedel 'OICOA;
- (b) Le Conseil d'Administrationest, l'organedirecteur de l'OICOA qui gère, contrôleetdirigesesaffairesetsesbiens;
- (c) Le Secrétariat de l'OICOAsiège à Islamabad au Pakistan. Il estdirigéparleSecrétairegénéral qui sera un médiateurdésigné par le médiateur du Forum duPakistan. Un Secrétariatexécutif permanent dirigera les affaires du Secrétariatsousl'autoritéduSecrétaireGénéral.CependantenabsenceduSecrétaireGénéral, leSecrétariatExécutifassurerasonintérimsouslasupervisionduConseil d'Administration.
- 2) L'Assemblée Générale ou le Conseil d'Administrationcréeront de temps àautre, sinécessaire, tousautresorganes etComités.

## Article-9: L'Assemblée Générale

- 1. L'AssembléeGénéralecomprendtouslesMembresvotants.
- 2. L'Assemblée Générale dispose des Droits et Pouvoirssuivants:
  - a. Approuver les politiques, les plans et programmes del'OICOA;
  - b. Fournir des directives au Conseild'Administration;
  - c. Accepter et annulerl'adhésion des membresvotants;
  - d. Élire le Président, le Vice-Président, le SecrétaireGénéral, les Membres du Conseil d'Administration et lesauditeurs;
  - e. Fixerlesmontantsdesfraisd'adhésion;
  - f. Amender les Statuts de l'OICOA et son cadre organisationnel de base incluant la localisation du siège duSecrétariat;
  - g. Conférer des honneursspéciaux aux personnesméritantes;
  - h. Approuver les rapports financiers et autresémanant du Conseil d'Administration et desauditeurs;

- i. Décider de la date et du lieu de la Réunion de l'AssembléeGénérale;
- i. Décider de touteautreactivitéconsidéréecommenécessaire.

## **Article-10:** Le Conseild'Administration

- 1. Le Conseil d'Administrationestcomposédu:
- a. Président;
- b. Vice-président;
- c. SecrétaireGénéral(Un médiateur du Pakistan désigné par le médiateur du Forum du Pakistan); et
- d. Quatre autresMembres.

Chacund'entreeuxestunMembrevotant, éluparl'Assemblée Générale.

Cependant,leConseilpeutcoopterd'autresMembress'illeconsidèrenécessairemais qui n'auront pas le droit au vote. Le secrétairegénéral de l'OICOA sera le Secrétaire exofficio du Conseil.

- 2. UnMembreadditionnel(avecDroitdeVote), est nommé parle Médiateurhôte de la prochaine Réunion ou Assemblée Générale de l'OICOA dans le but de faciliter les dispositions nécessaires à la préparation et la tenue de la Conférence.
- 3. Les mandats des Membres du Conseil : les Membresont un mandat de quatre ans, renouvelable. Cependant, les anciensMembresdevront assurerle fonctionnement du bureau jusqu'àce que de nouveaux soientélus. Lorsqu'unmembretermine son mandat pendant la tenue d'uneréunionannuelleou
- spéciale, il l'exercejusqu'à la clôture de la réunion.
- 4. La vacance d'un poste de Membre du Conseil estdéclarési:
  - a. Un Membre notifiesadémission par un écritadressé auPrésident;
  - b. OndemandeàunmembrededémissionnerduConseilparlevotedes 2/3 des Membresprésents à l'Assemblée Générale en raison du fait qu'il/elle a échoué à remplirimpartialement et honnêtementsesdevoirsycompris sonmanquedeparticipationauxRéunionsduConseil;
  - c. Un membreachève son mandat de Médiateurenexercice.
- 5. Un poste vacant peutêtreoccupé par le successeur du titulaire pour le reste du mandat. Toutefois, si le successeurn'est pas nommé par le pays concernéavant la tenue de la réunion de l'Assemblée Générale prochaine, le poste vacant peutêtreoccupé par un des Membres suite à un simple vote majoritaire pour la périoderestante.
- 6. Les membres du Conseil (les médiateurs) ne doiventrecevoiraucunerémunérationpourleursservices. Néanmoins sil'und'entreeu xn'est pasen

mesured `assurers es fonctions pour insuffisance dubudge tence qui concerne les frais de déplacement, d'hébergement et de restauration, out out autres frais de deplacement de la concerne les frais de deplacement, d'hébergement et de restauration, out out autres frais de deplacement, d'hébergement et de restauration, out out autres frais de deplacement, d'hébergement et de restauration, out out autres frais de deplacement, d'hébergement et de restauration, out out autres frais de deplacement, d'hébergement et de restauration, out out autres frais de deplacement et de restauration de la concerne les frais de deplacement et de restauration de la concerne les frais de la concerne les frais

engagés, nécessaires à l'accomplissement des es devoirs, le Conseil peut autoriser l'octroid'une allo cation raisonnable totale ou partielle pour couvrir de telles dépenses.

- 7. **Pouvoirs et fonctions du Conseil:** En dehors de toutesautres directives spécifiques données par l'Assemblée Générale, le Conseil d'Administrations er a responsable de l'exécution des fonctions et des pouvoirs d'exercice indiqués ci-des sous:
- a. Approuver le budget annuel et enautoriser la dépense pour le compte de l'OICOA;
- b. Autoriser le Secrétairegénéral / le SecrétaireExécutif à effectuer les dépenses sur les dotationsbudgétaires, recruter des personnesappropriéespourdespostesapprouvés et de rémunérerlesemployés del'Association;
- c. Prendre des dispositions nécessaires à la réalisation des objectifs del'Association;
- d. Fairedespropositions d'amendement d'articles des Statuts, et mettre tout en œuvre pour le urratification ou en core le urabrogation éventuelles;
- e. Fairedespropositionspouramenderetratifierparlamajoritédesmembresvotants à l'Assembléegénérale pour tout changement des frais decotisation;
- f. Faire des recommandations à l'Assemblée Générale enfonction des points figurant aux Statuts article 9(2);
- g. Conclure des accords de coopération avec des organisationssimilaires pour promouvoir les objectifs del'OICOA;
- h. Prendre les mesuresnécessaires pour réunir les fonds adéquats à l'OICOA, par le biais des donations, des subventions, et des cotisations des Membres;
- i. Déléguertousoul'un des pouvoirscités ci-dessus au Comitéexécutif et aux Comitésspéciaux,auxDirecteursouauxcadresdel'AMOCI;
- j. Prendre les dispositions appropriées pour assurer l'application effective des statuts et établir les règles de procédures et les politiques nécessaires au fonctionnementefficace del'Association;
- k. LeConseilpeutexercern'importequelpouvoirdel'AssembléeGénéraleencasd'urgenced ansl'intérêtdel'Associationpourlesoumettreensuite à la ratificationdecetteAssembléeGénéralelorsdesaprochainesession;
- Le Conseil ne peutentreprendreune action appropriée, mêmenécessaire, dans les domaines réservés à l'Assemblée Générale, commeindiqué dans les statuts article 9 (2)
   (a) à (j), ou sur un sujet qui luiest soumis pour ratification par l'Assemblée Générale à saprochaines ession.

## **Article-11:** Les reunions

## 1. Les réunions de l'AssembléeGénérale:

- a. Laréunionordinaire de l'Assemblée Générale setient aumoins une foistous les deux ans, avec ou sans la Conférence de l'OICOA;
- b. Une Assemblée Générale extraordinaire peutêtreconvoquée par le Présidentlorsque des décisionsimportantesdoiventêtreprises, ou sur demanded'aumoins le cinquièmedes MembresVotants;
- c. L'Assemblée Générale sera convoquée par avisécrit au moinstrentejoursavant la date avec communication de l'ordre du jour proposé auxMembres;
- d. On considère que le quorum estatteintquand au moins la moitié des Membres Votants sont présents à l'Assemblée Générale. Cependant, pour adopter une résolution sur les que stions contenues dans l'article 9(2)(a) et (f) cides sus, une majorité de de ux-tiers des Membres Votants sera exigée;
- e. L'Assemblée Générale sera présidée par le Président, en son absence par le Viceprésident. Pendant le vote pour les fonctions de Président, de Vice- présidentou pour le d'administration, les Ombudsmansparmi le doyen de tous Membresvotantsprésents ne contestant pas l'élection, présidera la session de l'Assemblée Générale Présidentenexercice Vicesi le. président contestent cette élection;
- f. Seuls les titulaires de qualité de Membre Votant, enrègle de leurs obligations, ontledroit devoter. Dans le casoù un Membre Votant titulairene peut pas assister à uneréunion, Il/ellepeutautoriser et informer enconséquence le Secrétariat l'OICOA écrit, moins deux semaines de par au à l'avance, une personne appropriée qui le représente ra et exercera, à saplace, son droit

## 2. La réunion du Conseild'Administration:

- a. ImmédiatementaprèslesélectionsduConseild'administration,lenouveau Conseilseréuniraauxfinsd'organisationetd'exécutiondesactivitésde l'Association;
- b. Le Conseil se réunira au moinsunefois par an au lieu qu'il auradécidé. Mais, il peut seréunirégalement à l'occasion de l'Assemblée Générale;
- c. Chaque Membre du Conseil recevra à l'avance un avisécrit de la tenue d'une Réunion annuelleouspéciale du Conseil au moins 30 joursavant la date d'unetelleRéunion;
- d. Chaqueréunion du conseil estdirigée par le président, et en son absencepar le Viceprésident. En leur absence, le doyen des membres du comitéenassurera la présidence. A défaut du secrétaireGénéral, le Secrétaireexécutifagiraen tant que Secrétaire du Conseil pour uneréunionspécifique;
- e. Le Conseil d'Administrationpeutégalement se réunir, consulter, discuter et décider des

sujetsurgents par divers moyensdisponiblescomprenantle mail, le téléphone, la vidéoconférence etc. Des procès-verbaux appropriéssontconservés par le Secrétariat de l'OICOA.

## **Article-12:** Les Elections des membres du Conseild'Administration:

- 1. Consultation des membresvotants pour la nomination des membres du Conseil:
- a. Trois moisavantl'achèvement de la périoded'activité du Conseil d'Administration, le Secrétariat de l'Associationaviseratous les MembresVotants de l'élection du nouveau Conseil d'Administration; en les invitant à se prononcer sur les candidatures pour tous les postes du Conseil considérésvacants;
- b. La nomination sera faite sous la formeprescrite et envoyée au SecrétaireGénéral de l'Associationavant la date limitefixée pour lescandidatures.
- 2. L'éligibilitéàlanominationetàl'électionduConseild'Administration:
- a. SeulslesMembresVotants,àjourdeleurscotisationsannuellesetquine sontpasredevablesd'autresdroitsvisàvisdel'OICOAàladatede réception des dossiers de candidature, ont le droit de contester l'élection au Conseild'Administrationet/oudeprésenterdescandidaturesàl'élection;
- b. L'hôte de la réunion de l'Assembléegénéraleprendratoutes les dispositions pourfournirl'aidenécessaireaupersonnelduSecrétariatdel'OICOAafin de tenircesélections;
- c. La candidature à l'élection au Conseil d'Administration sera signée par écrit par le candidat, et cosignée par celui qui le propose et celui qui le soutientconformément à l'article 7 (1) (a);
- d. Les candidatures devrontparvenir au Secrétariat de l'OICOA au moins sept joursavant la date fixée pour la réunion de l'Assembléegénérale;
- e. Le Secrétairegénéral de l'OICOA doit examiner les déclarations de candidatureetconfirmerl'admissibilitédescandidats,ceuxquilesontproposé et soutenu, tel que défini par l'article 7 (1) (a). Le SecrétaireGénéral de l'OICOA doit informer et soumettre auPrésidenttous les documents électorauxliésaunombredecandidaturesreçues.LadéclarationduPrésident surlenombredecandidaturesreçuesestréputéedéfinitive.

## **Article-13:** L'adoption, l'abrogationou la modification desstatuts

- 1. Un membrevotantpeut faire, par écrit avec justification complète, une suggestion pour ajout, suppression, substitution ou modification de toute clause des statuts del'OICOA;
- 2 LespropositionsdetelsamendementsseronttransmisesauSecrétairegénéral de l'OICOA, par écrit, au moins quatre moisavant la date annoncéedelaprochaineréuniondel'Assembléegénérale;
- 3. Le Secrétairegénéral de l'OICOA, après approbation du Président, transmetlapropositionàtouslesmembresvotantspourleurscommentaires/recommandations.Lesmembresdoiventêtreenmesuredecommuniquerleurs points de vue / commentaires au Secrétariatde l'OICOA dans les quarante- cinq joursouvrables quisuivent;

- 4. Quarante-cinq jours après avoirinvité les Membres Votants à faireleurs commentaires, le Secrétariat de l'OICOA centralisera les avis/recommandations reçues de cesmembres;
- 5. Les recommandations du Comitéexécutifseronttransmises à tous les Membres du Conseil d'Administration bien avantsaprochaineRéunion;
- 6 LeprésidentpeutdéciderdeconvoqueruneréunionspécialeduConseil pour l'examendes recommandations ou autre ment la tenir avant la prochaineréunion ordinaire du Conseil d'Administration;
- 7. Le Conseil d'Administrationdélibère sur les modifications proposées et formules es recommandations par un vote à la majorité, pour examen et soumission à la réunion de l'Assembléegénérale;
- 8. L'Assembléegénéralepeut adopter / rejeter / modifier à nouveau l'amendementproposépar la majorité des 2/3 des membresvotantsprésents;
- 9. L'amendementproposé à la ratification par l'Assemblée Générale doit êtreofficiellementdéclaréadopté;
- 10. Le Secrétariat de l'OICOAnotifiera la résolutionadoptée et incorporeralamodification dans les statuts, les feraimprimer et transmettre à tous les membres.

## Article-14: Prise des décisions à l'AssembléeGénérale

- 1. Sauf disposition contraire dans les présentsstatuts, touterecommandationoudécision des membresvotants, lorsd'une Assemblée Générale ordinaire ou extraordinaire, ou du Conseil, ou d'un comitéspécialconstitué par l'Assembléegénéraleou le Conseil, doit êtrefaite par voie de résolutionadoptée par unemajorité des membresprésents. Cependant, un amendement des statutsprévoit la majorité des deux tiers des membresvotants de l'Assembléegénérale;
- 2 Tout administrateur (s) membre du Conseil oumembre (s) d'un ComitéspécialpeutéventuellementparticiperàuneréunionduConseilouduComitérespectif à travers des Vidéoconférences, par téléphoneoutousautresmoyens de communication, sur lesquelstoutes les autrespersonnesparticipantes à la réunionpourraientcommuniquer.

## **Article-15:** Ratification/Information

- 1. Selon les cas, tousactes du Conseil d'Administrationdoiventêtresoumis à l'Assemblée Générale pour ratification ouinformation;
- 2. L'Assemblée Générale ratifie à la majorité des voixouprend note de l'élément communiqué pour information, selon lescas;
- 3. Cesactes du Conseil d'Administration, non ratifiés par l'Assemblée Générale devront, soitêtreréaffectés au Conseil pour uneseconde lecture ouclassés par décision de l'AssembléeGénérale;
- 4. Une décision de l'Assembléegénéralen'est pas susceptible de recours.

## Article-16: Les revenus, les comptes, exercice annuel et auditeurs

1. L'AMOCI peutrecevoir les ressourcesprovenant des sources suivantes:

- a. Cotisations, frais departicipation;
- b. Donations, subventions, collectes etlegs;
- c. Attributions budgétaires, financementétatique pour l'infrastructure et lepersonnel;
- d. Montantsrecueillis de la vente des biens et des publications del'OICOA;
- e. Subventions pour la recherche etc.;et
- f. Diversessommesreçues;
- g. Tout autrerevenu qui ne peut pas êtreclassé dans l'une de cesrubriques sera placé dans le chapitre divers.
- 2. Le Secrétariat de 1'OICOAtient les registresappropriés qui reflètent :les revenus et dépenses détaillés de l'Association; le passif de celle-ci; le paiement des cotisations les Membres et un relevé de compte. Ilsserontsoumisàl'approbationduConseildanslestroismoissuivantlafin de l'annéefinancière.
- 3. L'annéefinancière commence le 1<sup>er</sup> Janvier et setermine le 31 Décembre.
- 4. Les comptes des revenus et dépenses et les bilansdoiventêtrepréparés à la fin de chaqueannéefinancière.
- 5. Descopies des déclarations de revenus et de dépenses doivent être envoyées à tous les membres de l'OICOA.
- 6. Les comptes et les bilansdoiventêtreconformes aux normescomptables applicables et doiventêtresoumis aux auditeurs pour examen et vérification / identification.
- 7. Les comptes de l'OICOAsontconjointementgérés avec les signatures du SecrétairegénéraletduSecrétaireexécutif.
- 8. LeSecrétairegénéralpeutengagerlesdépensesdanslebudgetapprouvé aucoursdechaqueannéefinancièrepourcouvrirleschargesd'exploitationnécessairesaub onfonctionnementduSecrétariatetl'exercicedesfonctions

del'Association,enrespectantstrictementlesstatutsetlesdécisionsde l'AssembléeGénérale.LeSecrétairegénéralpeutréapproprierdesfonds d'un chapitreà l'autre au sein du budget approuvé. Pour répondreaux exigencesquotidiennesouimprévisibles,leSecrétairegénéralpeutdéléguercertainsdeses pouvoirsfinanciersauSecrétaireexécutif.

- 9. Les dépensesengagéesau-delàdubudgetapprouvédoiventfairel'objetd'une approbation ex-post-facto du Conseil d'Administration del'OICOA.
- 10. Tousleslivresdecomptesdoiventêtreentretenus/conservéssouslagardeduSecrétariatd el'OICOAetserontprésentésàl'auditeurchaqueannéeouencas de besoinencoursd'année.
- 11. Les comptes de l'AMOCIsontvérifiéschaqueannée par des auditeursindépendants qui sontnommés à chaqueréunion ordinaire de l'Assemblée Générale sur la proposition duConseil.

- 12. Les auditeursdésignésassurerontleurmandatjusqu'à la prochaineréunionrégulière de l'Assemblée Générale et peuventêtrereconduits par le Conseil. S'ilsdoiventêtrenommésavant la prochaineassembléegénérale, leurdésignationdevraêtreassurée par le Conseil, ce dernier fixera la rémunération desauditeurs.
- 13. Le Conseil doit fournir aux membresvotants des informationspertinentes sur les auditeursqu'ilpropose.

## Article-17: LeSecrétariat

- 1. Le Secrétariat de l'OICOAestdirigé par le Secrétairegénéral qui exercetoutes les fonctions de l'Association qui luisontconfiées par le Conseil d'Administration et l'Assembléegénérale.
- 2. Le Secrétairegénéral qui sera un médiateur designé par le médiateur du Forum du Pakistan. Dans l'exercice des es fonctions statutaires, le Secrétaire Générales tres ponsable de vant le Conseil d'Administration et l'Assemblée Générale. Il/elle peutêtre déchu (oudémissionner) en vertu des Statuts 10 (4) (a) et (b).
- 3. UnSecrétaireexécutifestnomméparleMédiateurdupaysquiaccueillele Secrétariatdel'OICOApouruneduréedequatreansafind'assisterle Secrétairegénéraldansl'exercicedesesfonctions.Il/ellepeutêtredéchu(oudémissionner)en vertuduStatut10(4)(a)et(b).
- 4. Le Médiateurhébergeant le Secrétariat doit gérerce dernier (le Secrétariat) et en supporter les charges financières. Cependant, toutes les dépenses de l'Associationence qui concerned'autresfonctions/ services, comme le réseautage et la coordination, le top management, le tourisme, l'hôtellerie et le protocole, conférence / réunion, la recherche, la formation, les consultants et publications, etc., outoutedépenseliée au fonctionnement du Secrétariatou les charges que le Médiateurhébergeantestsujet à supporter et que leConseil d' Administration endécideainsi, sont à la charge des fonds souscritsen vertu del'Article16(1).
- 5. Le Secrétariat de l'OICOA a pour attributions de:
- a. Fournirtous les services de secrétariat au Secrétairegénéral, au Conseil et à l'Assemblée Générale et les assister dans l'exercice de leursfonctionsrespectives;
- b. Maintenir la liste desmembres;
- c. PréparerlesrésolutionspourleConseild'administration/l'AssembléeGénérale et préparer/ soumettre des propositions de changements dans les statuts au Bureau et au Conseil pour leur approbation et leursoumission à l'Assemblée Générale pour décision, conformément aux dispositions des Statuts;
- d. Recommander et fournir, lorsquecelaest possible, le soutienadministratifnécessaire aux Membresimpliqués dans le développementou la promotion de leurs Institutions (y compris les conférences, ateliers, etc.) et de fournir desconseils et des services de consultation généralementsur les questionsrelatives àl'OICOA;

- e. Assurerunecommunicationefficaceentrel'OICOAetsesmembres;
- f. Développer et maintenir des partenariats / relations (à travers une communication interactive, la participation, le partage des ressources, etc.) avec des individus et des organismesvoués à la promotion de la cause de la médiation et les droitshumains;Prendre les mesuresnécessaires pour assurer la présence de l'Association dans les Étatsmembres de l'O.C.I et promouvoir les objectifs de laditeAssociation;
- g. Veiller à cequ'unregistreobligatoire de tous les votes concernantle processusélectoralsoitmaintenu et que les Procès-verbaux/ Résolutions de la réunion de l'Assemblée Générale et du Conseil soientconservés de manière appropriée;
- h. Veiller à ce que les convocations de réunions de l'Assemblée Générale et du Conseil soientenvoyées à temps et que tous les documents et les rapports soient bien conservés et déposés par l'Associationtel que requis dans les Statuts;
- i. PrépareretprésenterauConseilunrapportannuelsurlesactivitésde l'Association,ycomprisunrapportsurlesactivitésduSecrétariatde l'OICOA et, au moment de la Conférence, de soumettre un rapport à laréunionordinairedesmembresdel'Association;
- j. Maintenir les dossiers et relevés de comptes de recettes, des dépenses et des actifs del'Association;
- k. Exercertoutes les fonctions qui luisontpropres (au Secrétariat de l'OICOA) ainsi que les autresfonctions qui peuventluiêtreassignées, de tempsàautre,parl'AssembléeGénérale,leConseiloulePrésident;
- l. Les membres du Secrétariat de l'OICOApeuventêtreappelés à siéger à titreofficieldanstouteslesréunionsdel'Association.

## **Article-18: Ladissolution**

- 1. La dissolution volontaire de l'OICOA ne peutêtredécidéequ'en Assemblée Générale et à seulement la majorité des deux tiers des Membresvotants, autorisés à voterlors de cette Assemblée, sous réserve des conditions relatives aux quorums.
- 2. Si l'OCIOAdétient des biens, cetteréunion des Membresvotantsdécideraégalement de leur liquidation. Elle doit enprincipe, nommer un liquidateur et décider à qui les actifsrestantssoienttransférés après apurement des passifs. Cescapitaux, dans la mesure du possible et de façon légale, doiventêtretransférés à uneorganisation qui poursuit les mêmesobjectifs que l'OICOA, ouautrementêtreutilisés pour le bien-êtresocial.

## Article-19: Le règlementintérieur

Le règlementintérieur sera préparé par le Secrétariat et approuvé par le Conseil d'Administration.

#### Article-20: Divers

1. Encasdedifficultépourdonnereffetaux dispositions du présent Statutoul'interprétation

de tout règlements'yrapportant, la question estsoumise au Présidentquipeutendécider,oularenvoyerauConseild'Administration,ouà l'Assembléegénéraleenfonctiondelanatureetdelagravitédelaquestion.LadécisionduPrésid entpeutêtreréexaminéeparleConseild'Administrationetcelle de ce dernier par l'Assemblée Générale.

- 2 A la fin de chaqueannée le Président de l'OICOA doit préparerun rapport annuel et le soumettre à tous les membres, et aussiprésenter à l'Assemblée Générale tous les rapports annuels qui auraientpuêtrepréparéslorsquecelle-ci n'a pas puêtretenue.
- 3. Toute information pertinenteconcernant les activités del'OICOA doit, dans la mesure du possible, êtrediffusée à travers un site internet spécialementdédié,dynamique,quiseramisàjourentempsréel.

# قانون

(مشروع النهائي المتفق عليه)

جمعية األمبودسمانات والوسطاء بمنظمة المؤتمر اإلسالمي (ج.أ.م.م.إ)

## جدول

صفحة	المادة	
صفحه	المادة	<i>س</i> ر
		ق م
36	الديباجة	1
39	المادة- 1:الاسم	2
39	المادة - 2: أمانة الجمعية	3
39	المادة- 3:الشخصيةالقانونية	4
39	المادة- 4: اللغاتالرسمية	5
40	المادة- 5: لمهامو المبادئ	6
41	المادة- 6: الأهداف	7
41	المادة - 7: الانخراط/الانضمامAdhésio	8
45	المادة- 8: الأجهزة المختصة	9
45	المادة-9: الجمعية العمومية	10
46	المادة- 10 :مجلسالإدارة	11
49	المادة-11:الاجتماعات	12
50	المادة-12:انتخاباً عضاءمجلسالإدارة	13
51	المادة-13: المصادقة، الإلغاء أو تعديلالقانون	14
52	المادة-14: اتخاذ القرار خلالالاجتماعات	15
52	المادة-15:المصادقة والإخبار	16
53	المادة-16: المداخيل، الحسابات، السنة المالية، المدققون	17
54	المادة- 17:الامانة	18
56	المادة- 18:الحل	19
57	المادة ـ 19:النظامالداخلي	20

5	المادة- 20:مختلفات	21
7		

## -الديباجة

منذبداية العهدا لإسلامي، عندماأر سلاللهسبحانهو تعالىنبيهسيدنا محدصلى اللهعلي هو سلم، شكلمفهو مالحسبة سمة ميز تالخلفاء الراشدينو منتوليا لأمور بعدهم، وه كذافإنا لأمبو دسمانبصيغته الحديثة هو شكلمنالحسبة التيكانيمار سهابأمر منالخل يفة عمر بنالخطابقاضيالقضاة ثمو اليالمظالم

فالمحتسبكانيعتبر سلطة عمو مية هامة، يعينمنطر فالخليفة أو الملكمن أجلتحملهذ هالمسؤ ولية.

وقدكانيتمتعبالاستقلالالتامكماكانيمار سمهامهفيإطار منتظمفيالعهدالعباسي (847-750)

، وكانتمكاتبالشكايات، والتيأطلقعليهاديو انالمظالم، تعملتحتا شر افقضاة كبار أح دثتللنظر فيالشكايات المقدمة منطر فالعمو مفيمو اجهة المسؤولينالمكلفينبانفاذالقا نون.

فالمحتسببالشكلالذيعر ففيالعهدا لإسلامييعدالنو اةالمنشئة لمؤسسة الأمبو دسمان المحدثة فيالسو يدسنة

1807، بلدتقاليد الشمالالمستلهمة منالنمو ذجالذيكانمو جودا بإسطنبول. وإيمانا بالأهمية التاريخية لمؤسسة الوسيط/الأمبو دسمان، فإنمجلسوزراء الشؤ ونالخار جية للدو لالأعضاء بمنظمة التعاونا لإسلامي OCI ) (، خلالانعقاد دورته و وبيوتي، أيام 15 إلى 17 نونبر 2012، استشعر ضرورة دعمو تعزيز هذه المؤسسة في العالم الإسلامي فخلصا إلى 17 جاء فيه:

..... "لإحداثشبكة لمكاتبالوسطاء

الأمبو دسماناتفيالدو لالأعضاء بمنظمة التعاونا لإسلامي، منأجلتطوير هاو تقا سمالخبرة، والممار ساتالجيدة، فيماله علاقة فيمعالجة الشكايات، وتدبير ها، وسرعة الجوابعنها وتعزيز قدر اتتلكالمؤسساتفيالعالما لإسلامي. "

وتنزيلالتوصياتهذاالقرار؟

وو عياباً همية التعاونبينمؤسساتالوسطاء/الأمبودسمانالموجودة فيالدول الإسلامية فيمختلفأنحاء العالم؛

ووعيامنهمكذلكبالأولويةالمطلقةلمفهومالمسؤوليةالواردةفيالشريعةالإسلام ية؛

انعقدأو لمؤتمر حو لشبكاتالو سطاء فيالدو لالأعضاء بمنظمة التعاو نالإسلامييتا ريخ28 و 29 أبريل 2014 بإسلام أباد، بالباكستان، تمخضعنه

"إعلاناسلامأباد "الذيصودقعليهبالإجماع، والذيتضمنمايلي:

''وجوبالانكبابعلىتو افقموسساتيبالشكلالذييتاتيمعهالتغييربطريقةت دريجية.

ومنأجلبلوغهذاالهدف،تحدثجمعيةالوسطاءبمنظمةالتعاونالإسلام ي،منأجلتقويةوتعزيزفعاليتهالتكونفيمستوبالشبكةالفاعلةلصالحم كاتبالوسطاءفيتلكالدول."

و هكذا أحدثتجمعية الأمبو دسمانبالدو لالأعضاء بمنظمة التعاون الإسلامييوم 29 أبريل 2014 ، وانتدبتلتجسيد

"إعلاناسلامأباد"، والقرار المصادقعليه فيالمؤتمر المشار إليهأعلاه. وتبعالذلك، فإنالجمعية"

وأعضاء هايلتز مونبد عماحداثمؤ سساتجديدة الأمبو دسمانا والمحتسبا ومندوبل حقوقا لإنسانا وديو انالمظالما والوسيطا والمدافع عنالشعبا وأيمؤ سسة مماثلة تحتا لتسمية

كانت،كمايلتز مونبدعمالمؤسساتالموجودةوالدفاععناستقلالها. تلتز مالجمعية" ج.أ.م.م. إ "وأعضاؤ هاإلىجانبذلكومنالآن،بتعزيز

والدفاعنحنحقوقالإنسان، وعنالعدالة الإدارية، والسلمالاجتماعيفيالعالم الإسلامي، والعملعلىضمامها ومطابقتها وتعاليما لإسلام، والقو انينذات الصلة بحقوقا لإنسانسواء على الصعيد الوطنيا والدوليبما فيذلك

الإعلانالعالميعنحقوقالإنسانلهيئة الأممالمتحدة.

ولحماية وتكريسهذهالقيم، تلتز مالجمعية وإدار تهابتعزيز التعاو نالدولي فيمابينالمؤسساتو الهيئاتالعاملة فيمجالحماية حقو قالإنسانأ وضمان العدالة الإدارية.

ولهذا،فإنالجمعية" ج.أ.م.م. إ"وأعضاؤ هايصادقو نعلىالقانو نالداخلي، كقيممثالية يجبتبنيها، وكتعبير عنالانخر اطفياحتر امالالتز اماتالمضمنة في" إعلانا سلامأباد"، ويجبأنيشكلإطار اقانو نيا، يستلهممضامين الدستور والقو انين، والمساطر المتبعة فيالجمعية.

فإنهاقر ار امنهمبضر و رةتطوير و تقاسمالخبرة و الممار ساتالفضلىبالنسبة لمعال جة الشكاياتو الر دالسر يععليها وعلىماتضمنتهمنتظلمات، و لتعزيز قدر اتمؤسس اتالو ساطة فيالعالما لإسلامي؛

## جمعية الأمبود سمانات والوسطاء بمنظمة المؤتمر الإسلامي

#### الاسم1: المادة

اسمالجمعية هوجمعية جمعية مالامبو دسمانات والوسطاء بمنظمة المؤتمر الاسلامي (ج.أ.م.م.۱)

ملاحظة: يشمل محقق الشكاوى أيضًا الوسيط، أو لجنة / مؤسسات حقوق الإنسان، أو المحكم أو غيرها م ن المؤسسات العامة لمعالجة المظالم

#### المادة

## 2:أمانةالجمعية

يوجدالمقر الدائملجمعية" ج.أ.م.م. إ "بإسلامأبادبالباكستان.

## المادة 3: الشخصية القانونية

تتمتعالجمعية" ج.أ.م.م. إ "بالشخصيةالقانونية، ولمدة غير محدودة . ويمكنلهاأنتتقاضياً مامالمحاكم، وأنتمتلكو تقتنيو تفو تكلأنو اعالأصول (actifs) والخدمات.

## المادة 4: اللغاتالرسمية

1 تعتبر كلمنالإنجليزية والفرنسية والعربية لغاتر سمية، وهيالمستعملة عمو مامن طرفالجمعية "ج.أ.م.م.إ. "

2-تعتبر الإنجليزية لغة عملفيماله علاقة بالتدبير اليو ميلاً عمالالجمعية "ج.أ.م.م. إ

، غير أنه عندكلخلاففيالتأويلأو اختلافبينالأعضاء حولمدلو لأيكلمة أو جملة، أو و صفمستعملفيالقو انينفيعتدبقر اءة النصفيصيغتها لإنجليزية، ويعتبر آنذاكهو الر سميو النهائي.

3-يتمخلالاً لاجتماعاتو المؤتمر اتتأمينالترجمة الفورية إلىكلاللغاتالرسمية.

المادة 5: المادة 5: تعتبر الجمعية "ج.أ.م.م. إ "هيئة لاتستهدفالربح، وتسعى المتطوير وتعزيز

مؤسسة الأمبو دسمانمنخلالتعاونو طيدبينالدو لأعضاء منظمة المؤتمر الإسلاميو ذلكمنأ جلضمان:

1-احترامسيادةالقانون؟

2-إدارة عادلة وتطبيقاتمنصفة فيالمرافقالعمومية (الخدمات العمومية)؛

3-تقديمخدماتعموميةتتميز بالجودة؟

4-المساواةفيالولوجإلىالقضاء؟

5-احتر امالمساو اةفيالحقوق، ومراعاة كرامة الإنسان، وفقماتمالتنصيص عليهفيالقر أنو السنة؛

6-احتر امالحقوقو الحرياتا لأساسية كمانصتعليها الدساتير، أو التشريعاتذات الصلة فيالدو لالأعضاء، والمقررة فيالإعلانالعالمي لحقوقا لإنسان، وكلآلياته يئة الأممالمتحدة والهيئات الأخرى؛

- العملعلىتعزيز القيمالإسلامية وكذاالمفهو مالمتو افقعليهللو ساطة و تشجيعالنهو ضبهافيمجمو عالعالمالإسلامي.

و إلىجانبهذا، فإنالجمعية "ج.أ.م.م. إ"تقر القيمو المبادئالو اردة فيالقر آن و السنة و النصوصالأساسية لكلدولة عضو، و تدعو كلالدو لالأعضاء إلى التقيد بها بكلامانة فيمختلفا لمسائلذاتا لصلة بعملالو سطاء.

وأخير افإنالاستقلالالماليو الإدار يللوسطاء وكذاالمؤسساتالمحدثة في الدو لالأعضاء لمنظمة المؤتمر الإسلامييجبأنيكو نمضمو ماقانونيا، كمايتعينتمكينالوسيط/الأمبودسمانمنكلالصلاحيات التيتساعد هعلى أداءمهام هبفعالية ونجاعة.

## المادة 6: الأهداف

تعملالجمعية" ج.أ.م.م. إ "منأجلتحقيقالأهدافالتالية:

1-تعزيز الاحتر افية فيممار سةمهاما لأمبو دسمان؟

2-تشجيعو دعمالدر اساتو الأبحاثالمنجز ةانطلاقامنالقيمالإسلامية،و ذلك منخلالتجميعو تخزينو نشر المعلو ماتو المعطياتالضر وريةللأبحاث فيهذاالمجال؛

3-تيسير تباد لالمعلوماتو التجار بمنخلالمختلفو سائلالتو اصلفي مؤسساتا لأمبو دسمان؟

4-تعزيز واحتضانو الإشر افعلى اللقاء اتو المحاضر اتالدورية بين الأمبو دسمانا تفيالعالم الإسلامي؛

5-إبر اماتفاقياتمعالمنظماتأو الهيئاتالدو لية التيتعملفيمجال الأمبو دسمانو حقو قالإنسان؛

6-دعمالتعاو نبينالمؤسساتالأعضاء فيالجمعية؟

7-حماية حقوقالعما لالمرحلون؟

8-تحديدو التعرفعلى القضايا الأخرى التيتعتبر ضرورية لبلوغ أهداف الجمعية "ج.أ.م.م. إ"المذكورة أعلاه.

## المادة7: الانخراط/الانضمام7. الانخراط/الانضمام:

تتكو نالجمعية منأعضاء لهما أحقفيالتصويت

(أعضاءمصوتين)،

وأعضاءمنضمين، وأعضاء شرفيينمد بالحياة.

أ-الأعضاءالمصوتون

\*كلمؤسساتالأمبودسمانالتيشاركتفيأولمؤتمرلوضعشبكة

الأمبودسمانالمنبثقعنمنظمة المؤتمر الإسلاميالمنعقدفي -29 28 أبريل 2014 بإسلام آباد، والتيانبثقعنه اإعلانا إسلام أباد، ويعتبرونا ساسا، بهذه الصفة، أعضاء مصوتينبالجمعية "ج.أ.م.م.إ."

أ) أي مؤسسة أو منظمة أو فرد معروف بأي تسمية مشمولة في ملاحظة المادة 1 يدعم المهمة والقيم والأهداف المعبر عنها في المادتين 5 و 6 يجب أن يكون مؤهلاً ليكون عضوًا في منظمة التعاون الإسلامي. أأ) يكون لكل دولة صوت واحد. ومع ذلك ، فإن 12 مؤسسة عضو في باكستان سيكون لها حقوق التصويت كأعضاء مؤسسين ؟ يجب أن يشغل أحدهم (المعين من قبل منتدى محقق الشكاوى في باكستان) منصب "الأمين العام" على أساس دائم بشرط ألا تتنافس باكستان على منصب آخر في المجلس. وسيضمن هذا الترتيب كفاءة تشغيلية أفضل للأمانة لوجودها في باكستان. (أدمجت بموجب قرار الجمعية العامة رقم 1 لسنة لوجودها في باكستان. (أدمجت بموجب قرار الجمعية العامة رقم 1 لسنة

## ب-الأعضاء المنضمون

تخولصفة العضو المنضّممنطر فمجلسإدارة الجمعية "ج.أ.م.م. إ" للأشخاصا ومر اكز الأبحاثو لكلشخصا ومسؤ ولفيهيئة مهتمة بأنشطة مرتبطة بالوساطة، والذيلايمكنها كتسابصفة عضو مصوت (مثلر ؤساء منظمات الحماية الاجتماعية، ومنظماتحقوقا لإنسان.)

## ج-الأعضاءالشرفيون

تسندصفة العضو الشرفيمنطر فمجلسا لإدارة للجمعية" ج.أ.م.م. إ"لكل شخصقدمعطاء خاصامر تبطاباحتر اممهامأو قيمالجمعية أو الذيأدى خدماتخاصة لها.

## 2-إلغاءأوسحبالعضوية

يمكنسحبالعضوية منالجمعية بموافقة ثلثيالأعضاء المصوتينللجمعية العمومية وبالأغلبية العادية لباقيالأعضاء ، كلذلكبناء على صية مجلس الإدارة، وذلكإذا قامأ حدالأعضاء ب:

أ خرققانونالجمعية؛

ب المسو الإضر اربسمعة الجمعية؛

ج . لاتتوفر علىشروطالانضمام إلى إحدى أصنافالعضوية؛

د عدمأداء واجبانخر اطهكعضو، رغمتو صلهبإعذار مكتوبثلاث مرات؛

ه .طلبسحبانخر اطهبمقتضىكتابأو عبر الشبكة العنكبوتية، و الموجه للأمينالعام، ستينيو ماعلى الأقلبعد انضمامه.

الفقرة

باستثناءالحالةالو اردةفيالمادة 7

2(ه)، يحيلا لأمينا لعامحالة إلغاء

الانضمامعبر ملتمسمر فو عو فيحالة الطرديو جهالدالمجلس، وتسلم نسخة منهالدالعضو المعني ولهذا الأخير أنيبعثبت عليقه كتابة إلى المجلس.

يتعينعلى المجلسبعددر اسة النقط المثارة في الطلب أنيبدير أيه بخصو صالغاء أو عدم إلغاء العضوية، وأنيحيله على الجمعية العمومية.

## 3-تعليقالعضوية

معمر اعاة المادة 7، يمكنللجمعية العمو مية وبالأغلبية تعليقعضوية الأعضاء الذينلميسددوا واجباتانخر اطهمفيا لأجلالمحدد، بعد إخبارهم بوجو بذلكا ثلاثمر اتمنلدنا لأمينالعامللجمعية وينتجعنت عليق المشاركة حرمانالعضو منالمشاركة فيأشغا لأو أنشطة الجمعية العمومية.

## 4-الحقوقوالالتزامات

ألكلالأعضاء الحقفي المشاركة في الأنشطة المحتضنة منظر فالجمعية، غير أنهيم كذللأمين العامكلماد عتالضرورة إلىذلكتحديد مشاركة الأعضاء غير المصوتين.

ب-اللأعضاء المصوتين الموجودين فيوضعية قانونية وحدهم الحقفي التصويت، والترشحلمنصبرئيسالجمعية، نائبالرئيس، الأمينالعام، رئيسالمجلس، عضو فيأحد أجهزة الجمعية خلالاجتماعهذه الأخيرة؛ ج-لكلعضو الحقفيم طالبة مجلسالإدارة أو إحدى آلياتها بالقيامبدراسة كلمسألة لها علاقة بالجمعية؛

د-يمكنللأعضاء المنضمينو الشرفيينالمشاركة فياجتماعاتالجمعية العمومية دونحقالتصويت؛

«-يتوصلضيفالجمعيةأو الاجتماع، باسمالجمعية، بالمصاريفالمتعلقة بحضور مؤسسة عضوو فقماصاد قعليهالمجلس؛

و-الكلعضو الحقفيالحصولعلباصدار اتالجمعية؟

ز-يجبعلىكلعضو أنيتقيدبقو انينالجمعية، وبالأخلاقياتالمهنية، ذات الصلةبمؤ سساتالأمبو دسمان، وأنيشار كبطو اعية، بشكلحياديفيكل أنشطة الجمعية بالصفة التيتخو لهالهعضو يتهمنغير أنيتحملمصاريف أو تكاليفإدار ية غير معقولة.

ح-يلتز مكلالأعضاء بالعمليماأو تو امنامكانيا تعليد عما هدافالجمعية واحتر امقو انينهاو مقرراتها.

## 5-واجباتالانخراط/الانضمام

\*يجبعلىكلالأعضاءأداءالواجباتالسنويةوكذاالمصاريفالمحددةمن حينلآخر فيمواعيدهابناءعلىتوصياتالمجلس،بالنسبةلكلفئةمن الأعضاء،طبقاللمادة 9 الفقرة2(ه)؛ \*يتعينعلىالأعضاءأداءواجباتالانخراطداخلأجلمعقول،يحددمن طرفالمجلس؛

\*يسحبالحقفيالتصويتو الترشيحللانتخاباتفيالاجتماعالمو اليلكل عضو مصوتلميتأتلهأداءو اجباتالانخر اطلمدة سنتينمتتاليتين؛ 
\*يمكنللمجلس،فيأيوقت،تعليقأو مطالبة إلغاء انضمامكلعضوفي الجمعية العمو مية بسبباصر ارهاو استمر ارهفيعدمأداء و اجباتالانخر اط؛ 
\*يمكنللأمينالعام إعفاء عضو منأداء و اجبانخر اطو احد، كلماكانت هناكظر و فاستثنائية تبرر ذلك، و عندتكر ارعدمالأداء يرجعأمر الإعفاء إلىالمجلس.

\*يتخذالأمينالعامالتدابير اللازمةمنأجلالإعمالالفعليلهذهالمادة.

المادة 8: الأجهزة المختصة 1-الأجهزة المسؤولة للجمعية هي: أ-الجمعية العمومية وهيالهيئة المقررة والعليال" ج.أ.م.م. إ"؛ ب-مجلسا لإدارة ويعتبر الجهاز المدير يللجمعية والمكلفبتدبير ومراقبة شؤونالجمعية وكذاممتلكاتها؛

ج-الأمانة العامة للجمعية مقر هابإسلاما بادبالباكستان وتسير منطر فالأمين العام الذي سيكون أمين المظالم المعين من قبل منتدى باكستان أمين المظالم.

هيالتيتسير شؤونالأمانة تحتامرة الأمينالعام، وفيحالة غيابالأمينالعامتن وبعنها لأمانة التنفيذية تحتاشر افمجلسا لإدارة.

2-يمكنللجمعية العمومية أو مجلسا لإدارة ، و فيأيو قتتر آبلها ، إحداث أجهزة أو لجنأ خريكلما اقتضبا لأمر ذلك.

## المادة 9: الجمعية العمومية

1-تتكونالجمعية العمومية منجميعا لأعضاء المصوتين؟

2-تتوفر الجمعية العمومية على الصلاحيات الآتية:

أ المصادقة على السياسات، ومخططاتوبر امجالجمعية؛

ب إعطاء التوجيها تلمجلسا لإدارة؟

ج قبو لأو إلغاء الانضمام، وذلكعنطر يقالتصويت؛

د انتخابالرئيسونائبرئيسالجمعية، الأمينالعاموكذا أعضاء مجلس الإدارة والمجلسالتنفيذيو المدققين؛

ه. تحدیدواجبالانخراط؛

و تعديلقو انينالجمعية، وأنظمتها الإدارية والتنظيمالهيكلي، بمافيذلك تحديدمقر الكتابة؛

ز منحمكافآتخاصةللأفرادالذينيستحقونها؟

ح المصادقة على التقارير المالية وكذا التقارير الأخر بلمجلسا لإدارة والمدققين؛

ط . تحديدتار يخو مكانانعقادا لاجتماعالمقبلللجمعية؛

ي اتخاذكلماتر اهمناسبالفائدة الجمعية.

## المادة 10:مجلسالإدارة

1-يتكونمجلسالإدارةمن:

\*الرئيس؛

\*نائبالرئيس؛

\*الأمينالعامللجمعية (أمين مظالم من باكستان عينه منتدى باكستان أمين المظالم)؛

\*أربعأعضاءآخرين.

يجبأنيكونكلهؤ لاءأعضاءمصوتين،ومنتخبينمنطر فالجمعية العمومية،ويمكنأنينضملهذاالمجلسأعضاءآخرون،كلمااعتبرت مشاركتهمضرورية،غير أنهلايتمتعونبحقالتصويت،ويقومالأمينالعام للجمعيةبمهمةمقرر لهذاالمجلس.

2-ينضافالدالمجلسعضو آخر معحقالتصويتيعينهالوسيطالذي يستضيفالدورة المقبلة للجمعية، وذلكبهدفالتحضير لهاو اتخاذا لإجراءات اللازمة لانعقادها.

#### 3-مدةانتدابالمجلس:

ينتخبأعضاء المجلسلمدة أربعسنو اتقابلة للتجديد مرة واحدة ، ويحتفظكل عضو بعضويته إلىحينانتخابم جلسادارة جديد وحينما تنتهيمدة انتداب أيعضو بالمجلسخ لالنعقاد الجمعية العمو مية فيدور تها العادية أو الاستثنائية ، فإنهذا الأخيريح تفظيمركز هالىحينانتهاء أو تأخير الاجتماع . 4-المناصيال شاغرة

يعتبر منصباشاغر افيمجلسالإدار ةفيالحالاتالآتية:

أ عندمايوجهأيعضوطلبامكتوبابالاستقالة إلىالرئيس؟

ب يتمدعوة عضو إلىتقديماستقالته، وذلكبأ غلبية ثلثيا لأصوات الحاضرة فيالجمعية العمومية، عندما لايتمكنمنأ داءمهامهبصفة مشرفة، أو عندما يخلبو اجبحضور عددمنا جتماعاتالمجلس؛

ج . عندماينهيأيأمبودسمانمدةانتدابهخلالعضويتهبالجمعية؛

5. يتمشغلالمنصبالشاغر منطر فخلفالعضو، وذلكلما تبقىمنمدة الانتدابقبلالاجتماعالمقبلللجمعية العمومية، غير أنهيمكنتعويضهبعضو آخر بالأغلبية المصوتة، فيحالة ماإذالميتمتعيين خلفله منلدنالبلدالمعني 6. لايتقاضى أعضاء المكتب (الأمبود سمانات) أيمقابلعنالمهامالتي يؤدونها بالجمعية، غير أنهإذا تعذر على أحدهمالقيام بماأو كلإليهمنمهام، لعجز ميز انية مؤسستهعنت غطية مصاريفالتنقلو الإقامة والتغذية أوأي صائر آخر ذيصلة بإنجاز المهمة، يمكنللم جلساني صرفله تعويضا مناسباكليا أو جزئيال تغطية تلكالمصاريف.

## 7-صلاحياتالمجلسومهامه

بالإضافة إلىمايسند إليهمنتوجيها تخاصة منلدنا لجمعية العمومية، يتكلفالمجلسبتنفيذ المهامو الصلاحيات التالية:

أ المصادقة على الميز انية السنوية والإذنب الإنفاقلفائدة الجمعية؛

ب الإذنللأمينالعام/الأمينالتنفيذيبصر فالنفقاتالمر صودةفي الميز انية، وتشغيلأ شخاصمؤ هلينللمهامالمحددة معأداء أجور مستخدمي الجمعبة؛

- ج اتخاذالتدابير الضرورية منأجلتحقيقا هدافالجمعية؛
- د . تقديماقتر احاتبتعديلبعضمقتضياتالقو انينو العملمنأجلالمصادقة عليهاأو عندالاقتضاء إلغائها؟
- ه .تقديماقتر احاتمنا جلالمصادقة بأغلبية المصوتين فيالجمعية العمومية ، علىإدخالتعديلا تعلى واجباتا لانخر اط ؛
- و .رفعتوصياتللجمعية العمومية بخصوصالمو اضيعالو اردة فيالمادة
   منالفقرة 2 منالقانون؟
  - ز. إبر اماتفاقياتالتعاو نمعالمنظماتالمماثلة فياتجا هتعزيز أهداف الجمعية؛
  - ح .اتخاذالإجراءاتاللاز مة مناجلتو فراعتماداتالجمعية علىشكلهبات أو مساعداتأو واجباتانخر اطالأعضاء وكذاالأر باحو مداخيلأخرى؛ ط .تفويضكلأ وبعضال صلاحياتالمشار إليها إلى المجلسالتنفيذي، أو لجنخاصة، أو المديرينا ولكلإطار تابعللجمعية؛
  - ي اتخاذالإجراءاتالمناسبة منأجلتأمينالتطبيقالسليمللقانون، وإعداد المساطر والمناهجو الخططالضر ورية منأجلحسنسير الجمعية؛ ك يمكنللمجلسأنيمار سصلاحياتالجمعية العمومية عندحالات الاستعجال، وذلكلمافيهفائدة للجمعية، علىأنتتمالمصادقة علىذلكفي الدورة المقبلة منطرفالجمعية؛
  - ل يمكنللمجلس، كلمااقتضى الأمرذلك، أنيتخذا لإجراء اتاللازمة، لمعالجة كلالحالاتالتيلاتختصبها لا الجمعية العمومية، و فقماتمت الإشارة إليه في القانون (المادة ومنالفقرة 2 اليه في التلكالمعروضة على المجلسمن أجلالمصادقة عليها منظر فالجمعية العمومية في الدورة المقبلة.

#### المادة 11: الاجتماعات

1-اجتماعاتالجمعيةالعمومية

أ يعقد الاجتماع العاديللجمعية العمومية مرة على الأقلكلسنتينمعأو بدونمؤ تمر" ج.أ.م.م.إ."

- ب يستدعد النعقاد جمع استثنائيلل جمعية العمو مية منظر فالرئيسكلما تطلبا الأمر اتخاذمقرر اتهامة أو بطلبمن خمسا الأعضاء المصوتين؛ ج. تنعقد الجمعية العمو مية بعد إشعار الأعضاء كتابة ثلاثينيو ما على الأقل منتاريخها ويتعين تبليغ جدو الأعمالها الكلالأعضاء؛
- د يعتبر نصابالجمعية العمومية مكتملابحضور نصفالأعضاء المصوتين غير أنالمصادقة على توصية بخصوصالمسائلالوار دة فيالقانون والفقرة 2"أ "و"خ "أعلا هتقتضيأ غلبية ثلثيالأعضاء المصوتين؟
  - يترأسالر ئيسالجمعية العمومية، وفيحالة الغيابتسندالرئاسة لندجر يانانتخابمنصبالرئيسأونائبهأو مجلسالإدارة، تسندالرئاسة لأكبر عضوحاضر منالأعضاء المصوتينو الذيلايناز عفيالانتخاب، وذلكعندما يبديالرئيسأونائبهالمنتهية ولايتهما عتراضا او احتجاجاعلى الانتخاب؛
    - و الايملكحقالتصويت إلا الأعضاء المصوتون الذيادو او اجبات الانخر اط عندتعذر حضور عضو ، يمكنله أنينتد بمنيقو مبذلكنيا بة عنه، شريطة إخبار الأمانة بهذا الوضع أسبو عينعلى الأقلق بلموعد الانتخاب.

## 2-اجتماعمجلسالإدارة

- أ. فور انتخابمجلسالإدارة يجتمعالمجلسالجديد منأجلبر مجة الأنشطة التيتمكنهمنأ داءمهامه.
  - ب . يجتمعمجلسالإدار ةمر ةفيالسنة علىالأقلفيمكانيحدده، ومعذلك يجبأنيجتمعبمناسبة انعقاد الجمعية العمومية.
- ج . يتوصلكلعضو منمجلسالإدار ةكتابة بإشعار بانعقاد الاجتماعالسنوي أو الخاصبالمجلس، وذلك ثلاثينيو ماقبلتار يخالانعقاد.
  - د يترأساجتماعالمجلسالرئيس، وعندغيابهيتولىالنائبرئاسةالجمع، وعندغيابهذا الأخير تسندالرئاسة إلىأقدمأعضاء المكتب.
  - .و عندغيابا لأمينالعام، يقو مالكاتبالتنفيذيبهذهالمهمة طيلة الاجتماع الخاص.
- و يمكنلمجلسالإدارة الاجتماعاو الاستشارة أو المناقشة فيأمور مستعجلة منخلالمختلفو سائلأخر بللاتصال (مراسلات، الهاتف، التواصلعن بعد...)
- تحتفظالأمانة العامة للجمعية" ج.أ.م.م.إ "بالمحاضر المنجزة طبقاللمساطر المحددة.

#### المادة 12: انتخابا عضاء مجلسالإدارة

## 1-استشارة الأعضاء المصوتينمنا جلتعيينا عضاء المجلس

أ. تقو مالأمانة العامة قبلانتهاء مدة ولاية مجلسالإدارة ثلاثة أشهر على الأقلبإشعار جميعالأعضاء المصوتينبانتخابم جلسجديد، ويطلبإبداء الرأيبخ صوصالتر شحلاً يمنصبيعتبر شاغرا.

ب. يتمالتعيينطبقاللمسطرة المذكورة والموجهة إلى الأمانة العامة للجمعية قبلتاريخانتهاء الأجلالمحدد للترشيح.

## 2-الأهليةللانتخابلعضويةمجلسالإدارة

أ اللاعضاء المصوتين الذين أدو او اجبات الانخر اطالسنوية والغير مدينين بمبالغ أخر بالجمعية "ج.أ.م.م. إ "عندتاريختو صلهمبملفات الترشيحو حدهم حقالمناز عة فيانتخابم جلسا الإدارة أو اقتر احمر شحين.

ب علىضيفاجتماعالجمعية العمومية اتخاذ التدابير اللازمة منأجل مساعدة العاملين بأمانة الجمعية "ج.أ.م.م. إ "على تنظيما لانتخابات. ج.ويجبأنيكو نالتر شيحلم جلسا لإدارة مكتوباوم وقعامنطرف المترشحو كذلك الشخصالذياقتر حهو الشخصالذييسانده، وذلكوفق المادة 7 الفقر 1 "أ."

د . يجبأنتر دالتر شيحاتعلىأمانة الجمعية "ج.أ.م.م. إ "سبعة أيامقبل التاريخ المحدد منظر فالجمعية للانتخاب،

ه يقومالأمينالعامللجمعية" ج.أ.م.م. إ"بدر اسةالترشيحاتوتأكيدأهلية المعنيللتر شحبمافيذلكمنيقتر حهمو منيساندهمطبقاللمادة 7الفقرة 1 ويقومالأمينالعامللجمعية" ج.أ.م.م. إ"بإشعار الرئاسة، ويحيلعليهاكل الوثائقالمتعلقة بالانتخاباتقبلإجرائها ويعدتصر يحالر ئاسة بخصوص عددالتر شبحاتنهائيا.

## المادة 13: المصادقة، الإلغاء أو تعديلالقانون.

1-يمكنلكلعضومصو تأنيتقدمكتابة بمقتر حمعلللإضافة أوحذف، استبدا لاو تعديلمقتضيمنقانو نالجمعية ؛

2-توجهكتابة مقترحاتالتعديلإلى الأمينالعامللجمعية أربعة أشهر على الأقلقبلالتاريخ المعلنعنه لانعقاد الاجتماعالم قبلللجمعية العمومية ويقوما لأمينالعامبعدمو افقة الرئيسبتبليغ المقترحلكلا لأعضاء المصوتينمن أجلإبداء الرأيأ وأيتعليقا وتوصية ويتعينعلى الأعضاء تبليغر أيهمو تعليقهمو توصياتهم على المقترحلامانة الجمعية داخلاجل مفتوحمدته 45 يوما المو الية لتاريخ التبليغ والموالية لتاريخ التبليغ والموالية للموالية للتاريخ التبليغ والموالية للموالية للتاريخ التبليغ والموالية للموالية للتاريخ التبليغ والموالية للموالية للموال

4-بعدانتهاء هذا الأجليقو ما لأمينالعامللجمعبة "ج.أ.م.م. إ"بتجميعا لآراء والمقترحات المتوصلبها منلدنا لأعضاء المصوتين.

5-تبلغ آراء المجلسالتنفيذيلكلأعضاء مجلسالإدارة قبلانعقادا لاجتماع المقبلللمجلس؛

6-يمكنللر ئيسأنيقرر عقداجتماعخاصللمجلسلتدار سكلتو صيةو إلا برمجهقبلانعقادالاجتماعالمقبللمجلسالإدارة؟

7-ويتداو لالمجلسبخصو صالتعديلاتالمقترحة ويبدير أيهبعدتصويت بالأغلبية ليحيلها على اجتماعالجمعية العمومية ؛

8- يمكنللجمعية العمومية المصادقة أور فضاو تعديلالمقترحات، وذلك بأغلبية ثلثيا لأعضاء المصوتينالحاضرين؟

9-ويصر حرسميابقبو لالتعديلإلمقتر حبعدمصادقة الجمعية العمومية عليه.

10-يتعينعلىأمانة الجمعية" ج.أ.م.م. إ"أنتبلغ المصادقة على المقترح/القرار المتخذمنطر فالجمعية وأنتدمجه فيالقانون، معطبعه وتوزيعه على جميعا لأعضاء؟

## المادة 14: اتخاذالقرارخلالالجتماعات

1-مالمتكنهناكمقتضياتمخالفة فيهذا القانون، فإنكلتوصية أو مقرر للأعضاء المصوتينخلالا نعقاد الجمعية العمو مية العادية أو الاستثنائية أو خلالا جتماعالم جلسا و المجلسالتنفيذي أو لجنة خاصة محدثة منظر ف الجمعية العمو مية أو المجلس، يجبأني تخذمنل فنابية الأعضاء الحاضرين، غير أنتعديلالقانوني تطلبا غلبية ثلتيا لأعضاء المصوتين للجمعية العمو مية.

2-يمكنلكلعضو فيمجلسالإدارة أو بلجنة خاصة المشاركة فيأشغال المجلسا و اللجنة ذاتالصلة، عبر وسائلالتو اصلعنبعد، و الهاتف وغيرها، و التييتمكنمنخلالهاكلالأشخاصالمشاركين فيالاجتماع التو اصلمعبعضهمالبعض.

#### المادة 15:

## المصادقة والإخبار

1-تبلغأشغالمجلسالإدار ةللجمعية العمو مية منأجلالمصادقة أو الإخبار، وذلكحسبالحالات؛

2-تصادقالجمعية على المقرر اتبالأغلبية أو تسجلإ خبار هابماتم إشعار ها به، وذلك حسبالحالات؛

3-المقرراتالتيلمتتمالمصادقة عليهامنلدنالجمعية العمومية تردإلى

المجلسمنأ جلقراءة جديدة أو تحفظ، وذلكحسبما تقرر هالجمعية العمومية؛

4-الايمكنالطعنفيأيقرار صادر عنالجمعية العمومية.

المادة 16: المداخيل، الحسابات، السنة المالية، المدققون

1-يمكنللجمعية التوصلبمو ارديكو نمصدرها:

أ واجباتالانخراطوواجباتالمشاركة؟

ب الهبات، المساعدات، الاكتتاب، وأيوصية؛

ج. منحالميز انية، تمويلالدو لمنأجلالتجهيز والموار دالبشرية؛

د منتوجاتتفويتالممتلكاتوكذابيعإصدار اتالجمعية؟

ه.منحأو مساعداتمنأجلالبحث؛

و.مختلفالمبالغالمتوصلبها؟

ز. كلمدخو للمتر دالإشارة إليه أعلاه يسجل ضمنباب مختلفات "؟

تمسكأمانة الجمعية سجلاتمعدة لهذه الغاية تعكسالمداخيلو النفقاتبشكلمدقق، وأصو لالجمعية والديون/الخصوم، وأداء الرسوممنطر فالأعضاء وبيانالحسابات ت. وتنجز وضعية الحسابات التيتعر ضللمصادقة على المجلسبعد ثلاثة أشهر منانت هاء السنة المالية؛

3-تبتدئالسنة المالية فيفاتحيناير وتنتهيفي 31 دجنبر؟

4-يتعينإعدادحساباتالمداخيل،النفقاتوالبياناتعندنهايةكلسنةمالية.

5-يجبأنتبلغنسخمنتصر يحالمداخيلو النفقاتلكلعضو فيالجمعية.

6-يجبأنتكو نالحساباتو البياناتمطابقة للمبادئالمحاسباتية الجاريبها العمل، ويجبأنتحالعلىمندو بالحساباتمنأ جلالدر اسة و التدقيق و المصادقة.

7-تدبر حساباتالجمعية بتوقيعا لأمينالعامو بتوقيعا لأمينالتنفيذي.
8-يمكنللأمينالعامأنيلتز مبنفقاتمنالميز انية المصادقعليها خلالكل سنة مالية ، منأجلت خطية مصاريفالتسيير لحسنسير عملا لأمانة وكذا لإنجاز مهامالجمعية معاحتر امتنظيماتو مقرر اتالجمعية العمو مية. يمكنللأمينالعامأنيقو مبتحويلا لاعتماداتمنبند إلىبنددا خلالميزانية المصادقعليها.

يمكنالأمينالعامتفويضبعضصلاحياتهالأمينالتنفيذي،وذلكلمواجهة المتطلباتاليوميةأوغير المتوقعة.

9-النفقاتخار جإطار الميز انية المصادقعليها تقتضيالمو افقة المسبقة من

مجلسالإدارة.

10-يجبأنتمسككلسجلاتالحساباتتحتاشر افأمانةالجمعية وتقدم سنو ياللمدققو عندالحاجةخلالالسنة.

11-تر اقبالحساباتو تدققمنظر فمدققينمستقلينيعينو نفيكلدورة عادية للجمعية باقتر احمنالمجلس.

12-يستمر المدققو نفيممار سةمهامهمالدغاية الاجتماعالمقبلللجمعية العادية ويمكنتجديدانتدابهم، وإذاكانمناللاز متعيينهمقبلانعقاد الجمعية العمو مية المقبلة يتمتعيينهممنطر فالمجلس، ويحدد هذا الأخير أتعابهم. 13-يتعينعلى المجلستز ويدالأعضاء المصوتين بمعلوماتعامة عن المدققين المقترحين.

## المادة 17: الأمانة

1-يشر فعلىأمانة الجمعية الأمينالعام، ويقو مبكلمها مالجمعية المسندة منلدنم جلسا لإدارة أو الجمعية العمومية؛

2-الأمين العام الذي سيكون أمين المظالم المعين من قبل منتدى باكستان أمين المظالم ؛

يعتبر الأمينالعاممسؤو لاأماممجلسالإدارة والجمعية العمومية، ويمكنانيستقيلا ويعفى طبقالمقتضيات التنظيمالقانوني 10 الفقرة 4" أ"و"ب"؛

3-يعينا لأمينا لتنفيذ يمنلدنو سيط البلد الذييح تضنمقر الجمعية لمدة أربع سنو اتمنا جلمساعدة الكاتب العامفيأ داء مهامه، ويمكنانيستقيلاً ويعفى طبقاللمادة 10 الفقرة 4 (a) أعلاه (b).

4-يقومأمبو دسماندو لةالمقر بتسيير الأمانة العامة و بتغطية تكاليفها، غير أنه بالنسبة لمصاريفالجمعية المتعلقة بمهام خدمات أخر بمثلالر بطالشبكي، التنسيق، الأسفار، الاستقبالات، البروتوكول، المؤتمر ات، الاجتماعات، الأبحاث، التكوين، الاستشارة، الإصدارات)... أو كلالمصاريفالمرتبطة بمهاما لأمانة العامة أو كلالتحملات التيلايمكنلمقر الأمبو دسمانت حملها، والتيقررهام جلسالإدارة يتمصر فهامنالمبالغالمكتتبة طبقاللمادة 16(1). 5-تحدد مهاما لأمانة العامة فيمايلي:

أ تقديمكلخدماتا لأمانة للأمينالعامو الجمعية العمومية،

وتساعدهاعلىالقيامبمهامهم؛

ب. الاحتفاظبلائحة الأعضاء؟

ج .إعدادتو صياتللمجلسأو الجمعية العمو مية وتهييئو رفع مقتر حاتبتعديلالقو انينللمجلسالتنفيذيأو المجلسمن أجلالمصادقة و الإحالة على الجمعية العمو مية للتقرير فيها طبقاللقو انين؛ دريعند الاقتضاء للأعضاء المعنية، لا التماسأو تقديم الدعم الإداريعند الاقتضاء للأعضاء المحاضرات، بالرفعمنقدر اتهمو تطوير مهامهم (بمافيذ لكحضور المحاضرات، الورشات) وتقدم لهم الخدمات الاستشارية بالنسبة للقضاياذ اتالصلة بالجمعية؛

ه . تأمينتو اصلفعالبينالجمعية وأعضائها؟

و. تعزيز و الحفاظعلى علاقة الشراكة و التعاونمن خلالتو اصل فعالو المشاركة و اقتسامالو سائلمعالأفر ادو الهيئات العاملة فيمجالتعزيز الوساطة وحقوقا لإنسان؟

ز. اتخاذ الإجراء اتاللاز مة مناجلتاً مينحضور الجمعية فيالدول الأعضاء فيمنظمة المؤتمر الإسلاميمنا جلتعزيز أهدا فالجمعية ؟

ح .السهر علىحفظكلالملفاتو الوثائقالمتعلقة بالانتخابات، والعمل علىتضمينالتقارير، ومقرر اتاجتماعاتالجمعية العمومية، والمجلس، بالسجلات المعدة لذلك؛

ط.السهر علىتوجيها لاستدعاء لاجتماعات الجمعية والمجلسفي الوقت المناسب، وكذامسكوتر تيبكلالملفاتو التقارير وفقمات تنظيمات الجمعية؛

ي. إعدادو تقديمتقرير سنويللمجلسحو لأنشطة الجمعية بمافي ذلكتقرير بخصوصان شطة الكتابة، ويتمتقديمتقرير بذلكعند بالاجتماع العاديلاً عضاء الجمعية؛

ك الاحتفاظ بملفاتو بسجلالحسابات، و بمداخيلو مصاريفو أصول الجمعية؛

ل

القيامبكلالمهامالموكولةللكتابةوكذاالمهامالأخر بالتييمكن أنتسندإليهامنحينالآخر منطر فالجمعيةالعمو ميةأو المجلسأو الرئيس؟

م يمكندعوة كلأعضاء الكتابة للحضور ،بصفة رسمية، فيكل اجتماعات الجمعية.

#### المادة 18: الحل

1- لا يتمالحلالتلقائيللجمعية إلابقر ار منالجمعية العمو مية الذيو افقعليه ثلثيالاً عضاء المصوتين المتوفرين على حقالتصويت خلالهذا الاجتماع، معالتحفظ بشأنشر وطاكتما لالنصاب؛

2-يتعينخلالهذاالاجتماعفيحالة ماإذاكانتالجمعية تتوفر على أصول التقرير بشأنتصفيتها ويجبمبدئيا تعيينمصفي، وتحديدالجهة التيستحول إليها الأصو لالمتبقية، وذلكبعد تسديد الرصيد السلبي الديون الخصوم. ويستحسن أنتحولهذه المبالغلمؤ سسة مماثلة ، تعملمنا جلنفسا هداف الجمعية ، وإلا تمصر فهامنا جلر خاء اجتماعي مجلسا لإدارة. الماد 19: النظام الداخلي

يعدالنظامالداخليمنطر فالأمانةالعامة ويصادقعليهمنطر فمجلس الإدارة.

#### المادة

#### 20:مختلفات

1-عندظهور صعوباتفيتطبيقمقتضياتهذاالقانونأو عنداختلاففي تأويلأيتنظيمذيصلة، يرفعالأمر إلى الرئيسالذييقرر أويحيلإلى مجلسالإدارة أو الجمعية العمومية حسبطبيعة وأهمية المسألة يمكنأن تعاددر اسة مقرر الرئيسمنطر فمجلسالإدارة ومقرر هذا الأخير من طرفمجلسالجمعية العمومية ؟

2-يجبعلىرئيسالجمعية" ج.أ.م.م. إ"أنيعدتقريراسنوياويتمتوزيعه علىكلالأعضاء، ويقدمكذلكللجمعية العمومية كلالتقارير السنوية التي كانمنالمفر وضتقديمها في الجموع العامة التيلمتنعقد؟

3-كلالمعلو ماتالمتعلقة بأنشطة الجمعية يجبقدر الإمكانأنتنشر عبر موقع إلكتر و نيخاصب الجمعية ، و الذييج بأنيحين بصفة منتظمة و يعمل بديناميكية